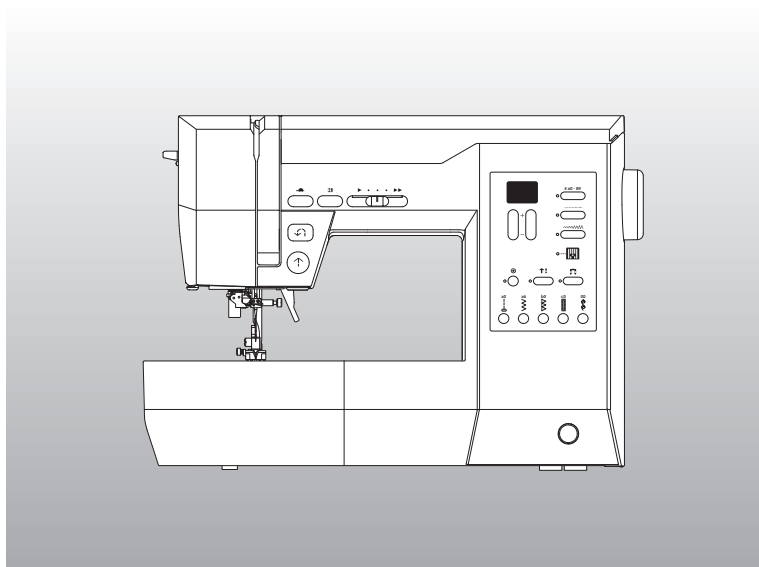


STA-300



Manuel d'instruction

HappyJapan

MANUEL D'INSTRUCTION

Cette machine à coudre est destinée à un usage domestique.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

Lors de l'utilisation d'une machine à coudre, il convient de toujours respecter les mesures de sécurité de base, notamment les suivantes.

Lisez toutes les instructions avant d'utiliser la machine.

DANGER - Pour réduire le risque d'électrocution:

Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Débranchez toujours cette machine de la prise électrique immédiatement après l'avoir utilisée et avant de la nettoyer.

AVERTISSEMENT

- Pour réduire les risques de brûlures, d'incendie et d'électrocution:

1. Ne pas laisser cette machine à coudre être utilisée comme un jouet. Une attention particulière est nécessaire lorsque cette machine à coudre est utilisée par des enfants ou à proximité de ceux-ci.
2. N'utilisez cette machine à coudre que pour l'usage auquel elle est destinée, tel que décrit dans le manuel d'instructions. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant, tels qu'ils figurent dans le manuel d'instructions.
3. Ne jamais utiliser cette machine à coudre si le cordon ou la fiche est endommagé, si elle ne fonctionne pas correctement, si elle est tombée ou a été endommagée, ou si elle est tombée dans l'eau. Retournez la machine à coudre au revendeur local agréé le plus proche ou au centre de service après-vente pour examen, réparation, réglage électrique ou mécanique.
4. Ne jamais utiliser la machine à coudre si les ouvertures d'aération sont obstruées. Gardez les ouvertures de ventilation de la machine à coudre et du contrôleur au pied libres de toute accumulation de peluches, de poussières et de tissus en vrac.
5. Garder les doigts à l'écart de toutes les pièces mobiles. Une attention particulière est requise autour de l'aiguille de la machine à coudre.
6. Utilisez toujours la plaque d'aiguille appropriée. Une mauvaise plaque peut entraîner la rupture de l'aiguille.
7. N'utilisez pas d'aiguilles pliées.
8. Ne pas tirer ou pousser le tissu pendant la couture. Il peut dévier l'aiguille et la casser.
9. Éteignez la machine à coudre (« 0 ») lorsque vous effectuez des réglages dans la zone de l'aiguille, tels que l'enfilage de l'aiguille, le changement d'aiguille, l'enfilage de la canette ou le changement de pied-de-biche, etc.
10. Débranchez toujours la machine à coudre de la prise électrique lorsque vous retirez les couvercles, lubrifiez, ou lorsque vous effectuez tout autre réglage d'entretien mentionné dans le manuel d'instructions.
11. Ne jamais laisser tomber ou insérer un objet dans une ouverture.
12. Ne pas utiliser les portes extérieures.
13. Ne pas utiliser l'appareil dans des endroits où des produits en aérosol sont utilisés ou dans des endroits où de l'oxygène est administré.
14. Pour débrancher, mettre l'interrupteur d'alimentation en position d'arrêt (« 0 »), puis retirer la fiche de la prise de courant.
15. Ne pas débrancher en tirant sur le cordon. Pour débrancher l'appareil, saisissez la fiche et non le cordon.
16. Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécial par votre revendeur local agréé.
17. N'utilisez pas la machine si elle est mouillée.
18. Si la lampe LED est cassée, elle doit être remplacée par le fabricant ou son revendeur local afin d'éviter tout danger.
19. Ne placez jamais rien sur le contrôleur au pied.
20. Gardez la notice à un endroit approprié, à proximité de la machine, et remettez-la si vous donnez la machine à un tiers.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Cette machine à coudre ne doit pas être utilisée par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été surveillées ou instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour ne pas jouer avec l'appareil.

L'ENTRETIEN DES PRODUITS À DOUBLE ISOLATION

Dans un produit à double isolation, deux systèmes d'isolation sont prévus à la place de la mise à la terre. Aucun moyen de mise à la terre n'est prévu sur un produit à double isolation, et aucun moyen de mise à la terre ne doit être ajouté au produit. L'entretien d'un produit à double isolation exige une extrême prudence et une connaissance approfondie du système, et ne doit être confié qu'à un personnel qualifié. Les pièces de rechange d'un produit à double isolation doivent être identiques à celles qu'elles remplacent. Un produit à double isolation est marqué des mots « DOUBLE ISOLATION » ou « DOUBLE ISOLÉ ». Le symbole «  » (carré dans un carré).



Ne pas jeter les appareils électriques avec les déchets municipaux non triés, utiliser les installations de collecte séparée.

Veuillez noter qu'au moment de sa mise au rebut, ce produit doit être recyclé en toute sécurité, conformément à la législation nationale relative aux produits électriques/électroniques.

Contactez votre administration locale pour obtenir des informations sur les systèmes de collecte disponibles. Lors du remplacement d'un ancien appareil par un nouveau, le détaillant peut être légalement tenu de reprendre gratuitement l'ancien appareil pour le mettre au rebut.

Si les appareils électriques sont jetés dans des décharges, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et entrer dans la chaîne alimentaire, nuisant ainsi à votre santé et à votre bien-être.

- * Afin de toujours vous fournir les dernières performances de couture, nous pouvons modifier l'apparence, la conception ou les accessoires de cette machine à coudre sans préavis si nécessaire.
- * Veuillez noter qu'il est interdit de reproduire le contenu du « Manuel d'instructions » sans autorisation.
- * Le contenu du « Manuel d'instructions » peut être modifié sans préavis si nécessaire.
- * Si vous remarquez des points suspects ou des erreurs concernant le contenu du « Manuel d'instructions », veuillez contacter votre revendeur local.
- * Veuillez contacter votre revendeur local pour obtenir des informations sur les réparations, la garantie et les articles vendus séparément pour cette machine à coudre.

INFORMATIONS SUR L'UNITÉ DE BRODERIE

Cette machine à coudre peut coudre de magnifiques broderies en fixant l'unité de broderie. (Vendue séparément)
L'unité de broderie peut coudre de nombreuses broderies telles que des broderies en un point, des broderies de grande taille et peut coudre des broderies de lettres. (Les motifs intégrés varient selon le modèle.)
Pour les modèles prenant en charge la mémoire flash USB, vous pouvez également enregistrer les données de broderie prises en charge sur une mémoire flash USB et les charger dans une unité de broderie.
Demandez à votre revendeur local plus d'informations sur l'unité de broderie.

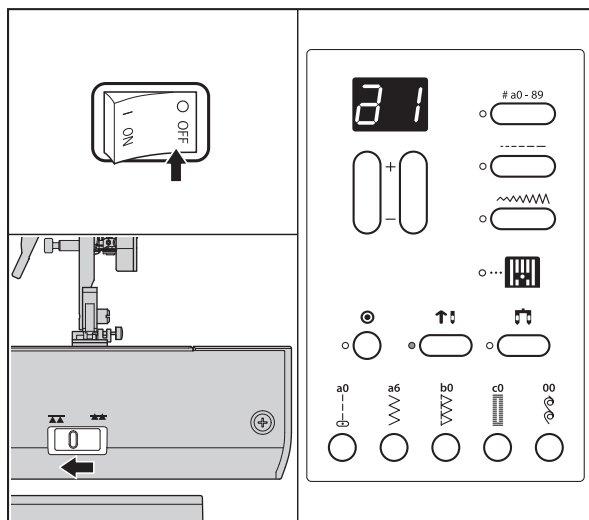
- Lorsque vous fixez l'unité de broderie, mettez la machine à coudre hors tension et abaissez le levier d'alimentation goutte d'eau vers la gauche.
- Après avoir attaché l'unité de broderie à la machine à coudre, mettez cette dernière en marche.
- Réglez correctement la tension du fil. Tournez le régulateur de tension du fil et réglez-le sur la position « 3 ».

NOTE:

Le manuel d'instructions de l'unité de broderie peut indiquer de régler le régulateur de tension du fil à l'extrémité droite de la ligne après « AUTO », mais réglez-le sur « 3 », pour cette machine à coudre.

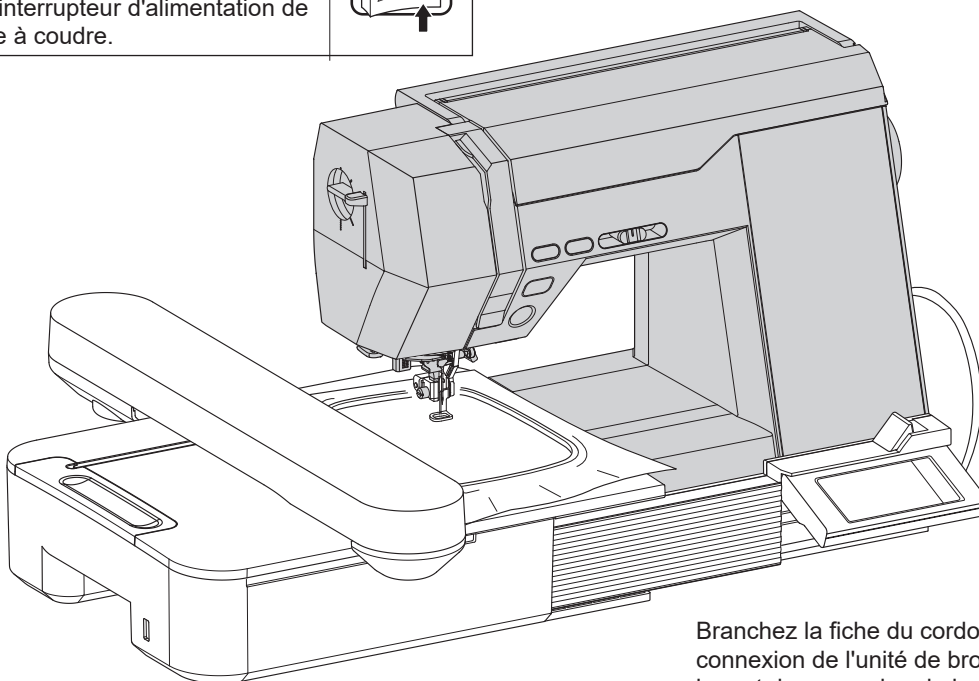
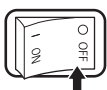
- Vous pouvez effectuer les opérations suivantes sur la machine à coudre;
 - Démarrage/arrêt
 - Lenteur
 - Aiguille en haut en bas
 - Contrôle de la vitesse
 - Bobinage de la canette

Si vous fixez l'unité de broderie, la position d'arrêt de l'aiguille sera réglée sur la position haute. De même, la position de l'aiguille sera réglée sur la gauche.
Reportez-vous au manuel d'instructions fourni avec l'unité de broderie pour plus d'informations.
Après la couture de la broderie, relevez le levier d'alimentation en goutte d'eau vers la droite.



ATTENTION: Pour éviter toute blessure aux personnes.

Lorsque vous fixez l'unité de broderie, éteignez l'interrupteur d'alimentation de la machine à coudre.



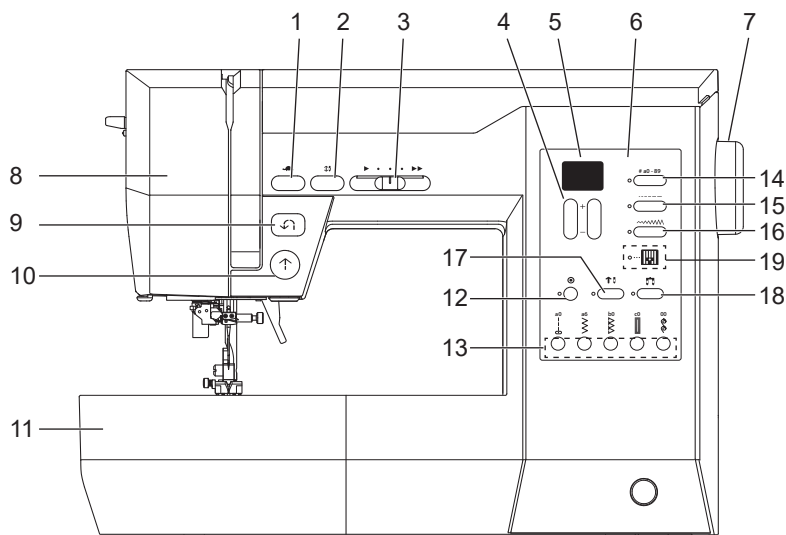
Branchez la fiche du cordon de connexion de l'unité de broderie sur le port de connexion de la machine à coudre.

SOMMAIRE

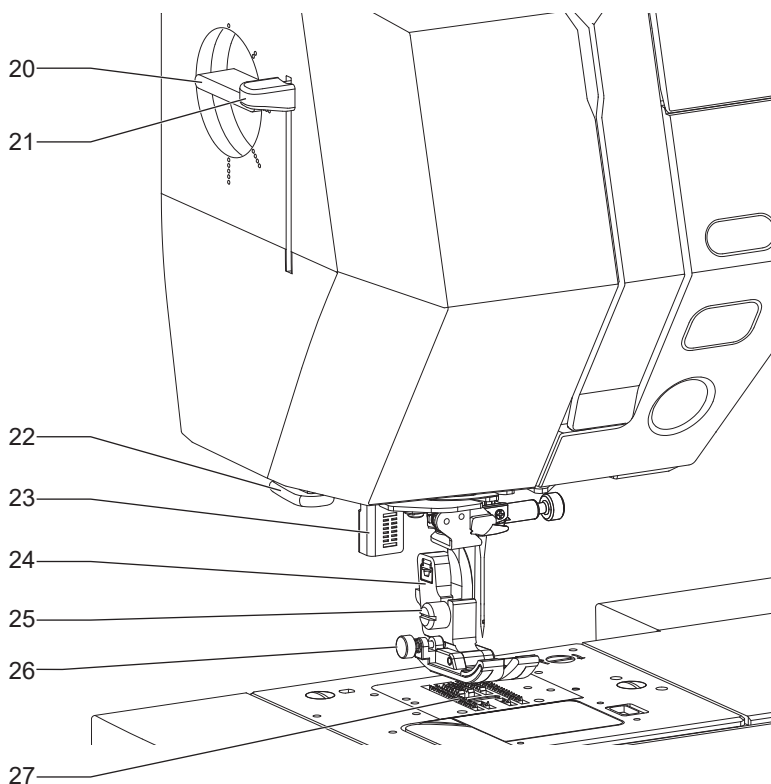
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ.....intérieur de la protection	
INFORMATIONS SUR L'UNITÉ DE BRODERIE	2
PIÈCES PRINCIPALES.....	4
TABLE D'EXTENSION	7
ACCESSOIRES.....	7
RACCORDEMENT DE LA MACHINE	8
CONTRÔLEUR AU PIED	9
FONCTION DE CHAQUE PARTIE.....	10
A. BOUTON START/STOP	10
B. BOUTON DE MARCHÉ ARRIÈRE	10
C. BOUTON LENT	11
D. BOUTON AIGUILLE HAUT-BAS	11
E. BOUTON CONTRÔLE DE LA VITESSE	11
F. RELEVÉUR DU PIED-DE-BICHE	11
G. LEVIER ALIMENTATION EN GOUTTE D'EAU	12
H. RÉGULATEUR DE PRESSION	12
I. VOLANT DE MANOEUVRE	12
HOUSSE DE PROTECTION.....	13
POUR SÉLECTIONNER UN MOTIF	14
RÉGLAGE DES TENSIONS DU FIL	18
RÉGLAGE DE LA LUMIÈRE LED ET DU BIP	19
PRÉPARATION DE LA CANETTE	20
A. RETRAIT DE LA CANETTE	20
B. BOBINAGE DE LA CANETTE	20
C. MISE EN PLACE DE LA CANETTE	22
ENFILAGE DE LA MACHINE	23
A. PRÉPARATION DE L'ENFILAGE DE LA MACHINE	23
B. MISE EN PLACE DE LA BOBINE DE FIL SUR LA GOUPILLE DE BOBINE	24
C. ENFILER LE FIL SUPÉRIEUR	24
D. ENFILER LE CHAS DE L'AIGUILLE	26
CHANGEMENT DU PIED-DE-BICHE	28
A. CHANGEMENT DU PIED-DE-BICHE	28
B. RETIRER LE SUPPORT DU PIED-DE-BICHE.....	29
TABLEAU DES TISSUS, FILS ET AIGUILLES.....	30
INSERTION DE L'AIGUILLE	31
COMMENCER À COUDRE.....	32
A. DÉBUT ET FIN DE LA COUTURE	32
B. POINT INVERSÉE.....	33
C. POINT ARRÊT AUTOMATIQUE	34
D. TOURNANT LES COINS.....	34
E. COUTURE DE TISSUS ÉPAIS.....	35
F. LARGEUR DE LA MARGE DE COUTURE	36
G. SI VOUS VOULEZ TIRER LE FIL DE CANETTE	36
COUTURE AU POINT DROIT	37
A. POINT DROIT (N° a0, a1)	37
B. POINT DROIT AVEC POINT D'INVERSION AUTOMATIQUE (N° a2)	38
COUTURE AU POINT DROIT (AVEC LA PLAQUE PLAQUE AIGUILLE).....	39
A. COMMENT RETIRER LA PLAQUE D'AIGUILLE STANDARD	40
B. COMMENT FIXER LA PLAQUE AIGUILLE POINT DROIT PLAQUE D'AIGUILLE.....	41
COUTURE POINT AULASTIQUE ÉLASTIQUE	42
COUTURE AU POINT ZIGZAG.....	43
LA COUTURE DE COURTEPOINTE COMME LA COUTURE À LA MAIN	44
ZIGZAG MULTI-POINTS	45
A. RÉPARATION.....	45
B. COUTURE D'UNE BANDE ÉLASTIQUE.....	45
APPLIQUE.....	45
SURVERROUILLAGE - OVERLOCKAGE	46
A. UTILISATION DU PIED-DE-BICHE POUR LE SURFILAGE	46
B. UTILISATION DU PIED-DE-BICHE ORDINAIRE.....	47
COUTURE DE L' OURLET INVISIBLE	48
COUTURE DE BOUTONNIÈRES	49
A. LORS DE LA COUTURE D'UN TISSU ÉTIRÉ	50
COUTURE DE BOUTONS	51
A. FIL DE COUVERTURE.....	52
BRIDES AUTOMATIQUES / REPRISAGE	53
INSERTION D'UNE FERMETURE À GLISSIÈRE (INSERTION CENTRÉE / INSERTION PAR RECOUVREMENT)	54
A. INSERTION CENTRÉE	54
B. INSERTION PAR RECOUVREMENT.....	55
POINT FESTONNÉ	56
A. OURLET FESTONNÉ.....	56
B. BORDURE FESTONNÉ	56
PATCHWORK.....	57
COUTURE DÉCORATIVE.....	57
ŒILLET	58
Epingle.....	59
QUILTING.....	60
A. ASSEMBLAGE DES PIÈCES DE TISSU	60
B. QUILTING	60
COUTURE À DOUBLE AIGUILLES	61
MACHINE À BRAS LIBRE	63
ENTRETIEN	63
A. SUPPORT DE CANETTE.....	63
B. COURSE DU CROCHET ET GRIFFE D'ENTRAÎNE MENT.....	64
CODE D'ERREUR.....	65
CONSEILS UTILES.....	66
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	67

PIÈCES PRINCIPALES

1. Bouton lent
2. Bouton Aiguille haut-bas
3. Bouton de contrôle de vitesse
4. Boutons de sélection des points
5. Indicateur
6. Panneau de contrôle
7. Roue à main
8. Plaque frontale
9. Bouton de marche arrière
10. Bouton Start/Stop
11. Table d'extension (mallette d'accessoires)
12. Bouton de point d'arrêt
13. Boutons de sélection des points directs
14. Bouton de mode de motif de point
15. Bouton de mode de longueur de point
16. Bouton de mode de largeur de point
17. Bouton de changement de position de l'arrêt d'aiguille
18. Bouton d'aiguille double
19. Indicateur d'état de la plaque d'aiguille



20. Régulateur de pression
21. Levier de l'enfileur d'aiguille
22. Coupe-fil
23. Levier de boutonnière
24. Support du pied-de-biche
25. Pied-de-biche vis de maintien
26. Bouton de verrouillage
27. Griffes d'entraînement

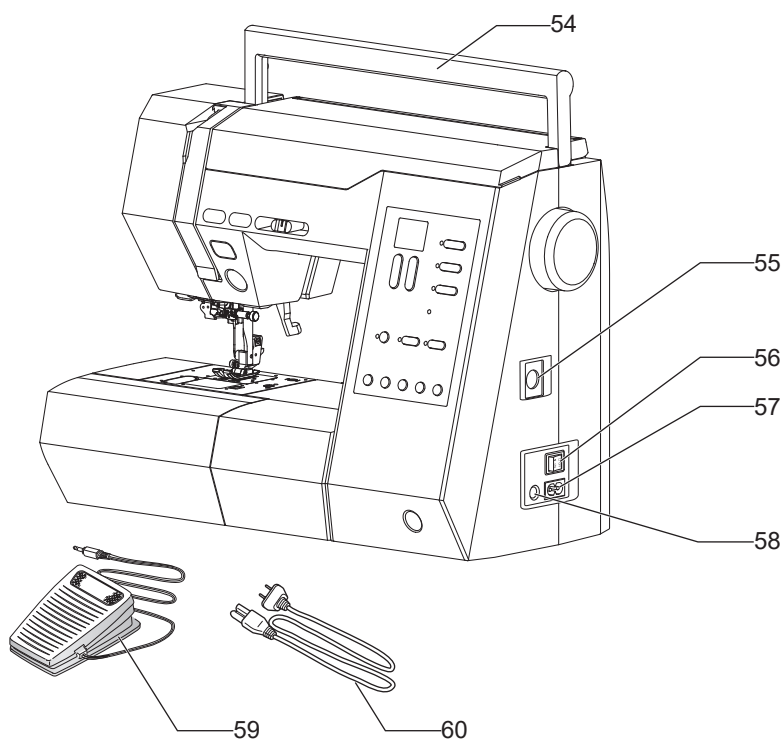


-
- This diagram shows the seat base assembly in an exploded perspective view. The components are labeled as follows:
- 28: Upper part of the seat backrest.
 - 29: Lower part of the seat backrest.
 - 30: The main seat base frame.
 - 31: The seat base frame with the seat pan attached.
 - 32: The seat pan.
 - 33: The seat base frame with the seat pan attached.
 - 34: The seat base frame with the seat pan attached.
 - 35: The seat base frame with the seat pan attached.
 - 36: The seat base frame with the seat pan attached.
 - 37: The seat base frame with the seat pan attached.
 - 38: The seat base frame with the seat pan attached.

-

5

- 54. Poignée
- 55. Port de connexion pour l'unité de broderie
- 56. Interrupteur d'alimentation
- 57. Boîte à bornes
- 58. Port de connexion du contrôleur au pied
- 59. Contrôleur au pied
- 60. Câble d'alimentation



- 61. Levier d'alimentation en goutte d'eau

VUE ARRIÈRE

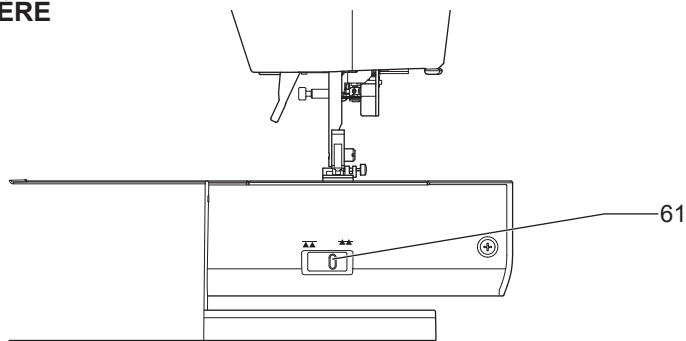
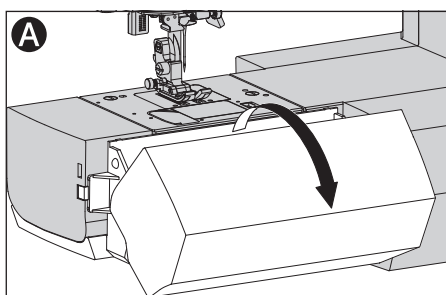


TABLE D'EXTENSION

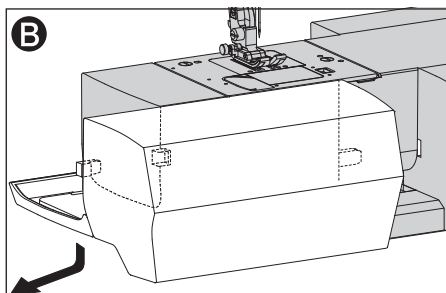
A. OUVERTURE DE LA MALLETTE D'ACCESSOIRES

Accrochez votre doigt à la partie supérieure avant de la mallette d'accessoires et tirez vers vous.



B. RETRAIT DE LA TABLE D'EXTENSION

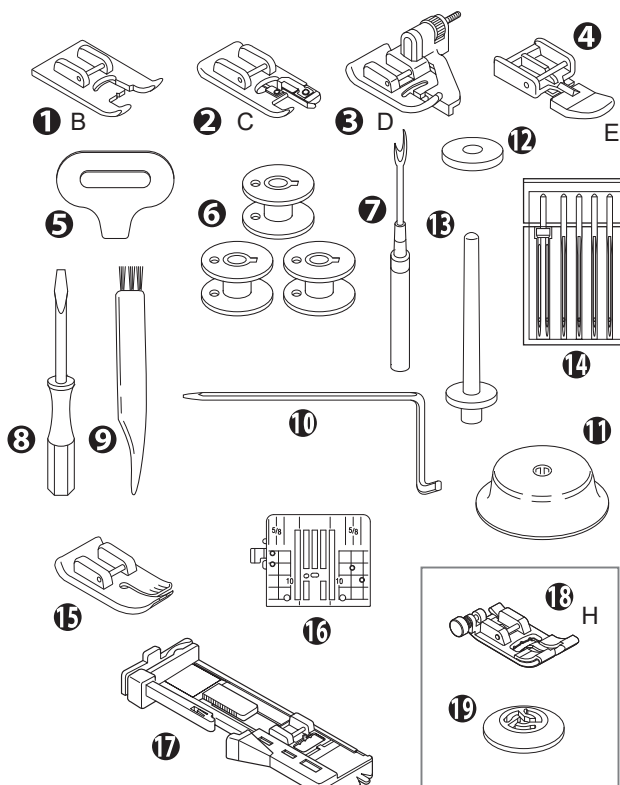
Accrochez votre doigt au côté inférieur gauche de la table d'extension et faites-la glisser vers la gauche. Pour la fixer, insérez-la vers la droite.



ACCESSOIRES

Les accessoires sont fournis dans la mallette d'accessoires.

1. Pied-de-biche satin (B)
2. Pied-de-biche pour le surfilage (C)
3. Pied-de-biche pour point invisible (D)
4. Pied-de-biche pour fermeture à glissière (E)
5. Tournevis pour la plaque à aiguille
6. 4 Canettes (1 est dans la machine)
7. Ripper de couture
8. Tournevis
9. Brosse
10. Barre de matelassage
11. Capuchon de bobine
12. Rondelle enutre
13. Support de bobine de bobine auxiliaire
14. Paquet d'aiguilles
15. Pied-de-biche point droit
16. Plaque d'aiguille d'un point droit d'aiguille
17. Pied-de-biche pour boutonnières
18. Pied-de-biche ordinaire (H) (Sur la machine à la livraison)
19. Capuchon de bobine, petit (Sur la machine à la livraison)



RACCORDEMENT DE LA MACHINE

1. Placez la machine sur une table stable.
2. Branchez le câble d'alimentation de la machine en insérant la fiche à 2 trous dans la boîte bornes.
3. Branchez la fiche du cordon d'alimentation à la prise électrique.
4. Interrupteur d'alimentation.



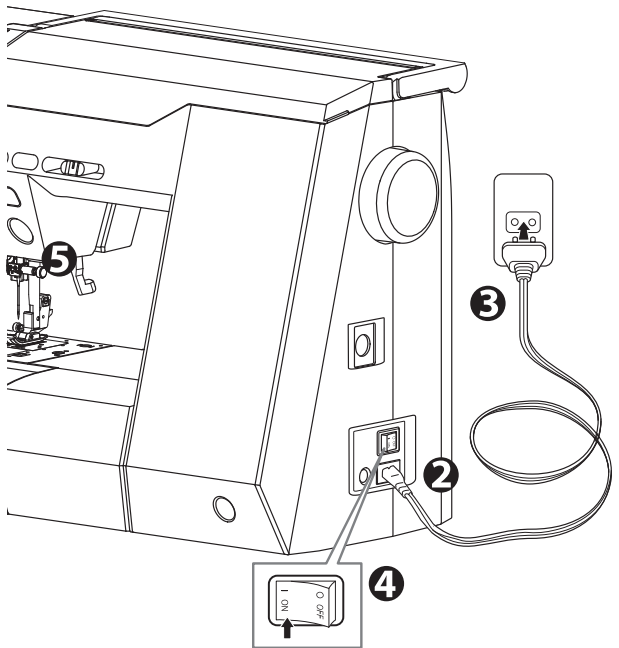
DANGER: Pour réduire le risque d'électrocution.

Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Débranchez toujours l'appareil de la prise électrique immédiatement après l'avoir utilisé et avant toute opération d'entretien.



AVERTISSEMENT: Pour réduire les risques de brûlures, d'incendie et d'électrocution.

Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon. Pour débrancher l'appareil, saisissez la fiche et non le cordon.



5. Les lumières LED s'allument lorsque l'interrupteur est mis en marche.
6. Pour débrancher, mettre l'interrupteur en position d'arrêt (Symbole **O**), puis retirer la fiche de la prise de courant.

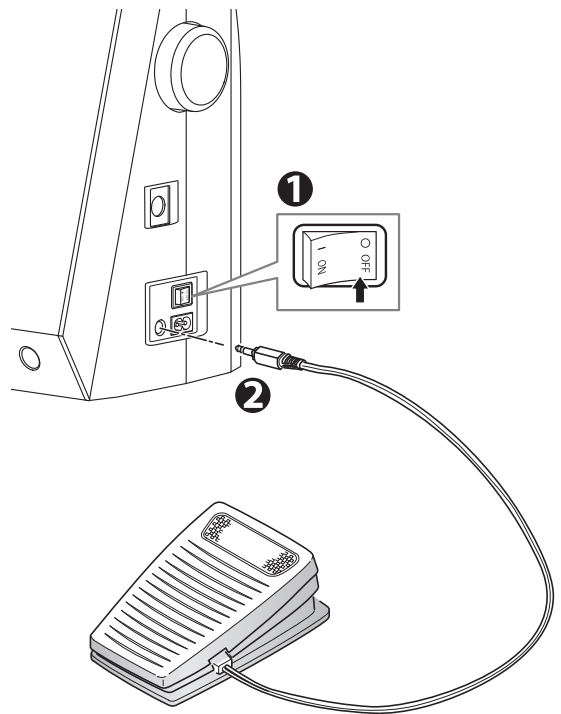
CONTRÔLEUR AU PIED

L'utilisation de la commande au pied permet de contrôler le démarrage, l'arrêt et la vitesse avec le pied.
Lorsque le contrôleur au pied est connecté, le bouton Start/Stop est désactivé. (Voir page 10)

1. Interrupteur d'alimentation. (Symbole **O**)
2. Insérer la fiche du contrôleur au pied dans la prise de la machine.
3. Placez le contrôleur au pied.
4. Interrupteur d'alimentation.
5. Les lumières LED s'allument lorsque l'interrupteur est activé.
6. Plus vous appuyez fort sur la commande au pied, plus la machine coudra rapidement. La machine s'arrête lorsque vous relâchez la commande au pied.

NOTE:

- Le bouton de contrôle de vitesse permet de régler la vitesse maximale. Si vous souhaitez accélérer, faites-le glisser vers la droite.
- La machine ne démarre pas si le pied-de-biche n'est pas abaissé. (Voir page 11)



Levier d'aiguille

Lorsque vous appuyez et relâchez rapidement le contrôleur du pied, la position de l'aiguille est modifiée.

NOTE: La position d'arrêt de l'aiguille ne sera pas modifiée.



AVERTISSEMENT: Pour réduire les risques de brûlures, d'incendie et d'électrocution.

1. Mettez l'appareil hors tension lorsque vous connectez le contrôleur au pied à la machine.
2. Manipulez le contrôleur au pied avec précaution et évitez de le faire tomber sur le sol. Veillez à ne rien poser dessus.
3. Utilisez uniquement le contrôleur au pied fourni avec cette machine. (Type C-9001 fabriqué par CHIEN HUNG TAIWAN Ltd)

FONCTION DE CHAQUE PARTIE

A. BOUTON START/STOP

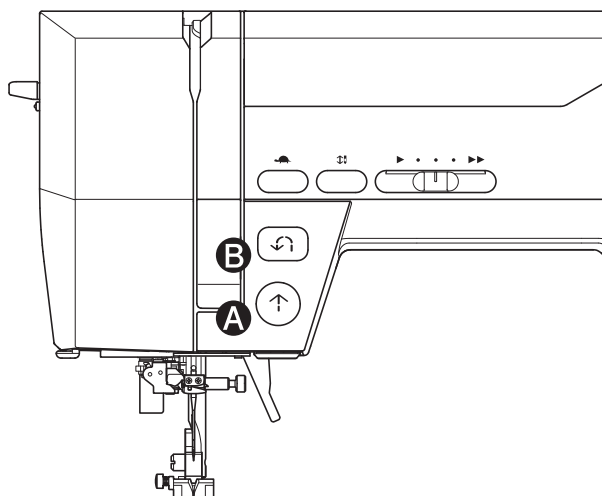
La machine commence à fonctionner lorsque l'on appuie sur le bouton Start/Stop et s'arrête lorsque l'on appuie une seconde fois. La machine tournera lentement au début de la couture.

LAMPE DE MONITEUR

Voyant verte "ON": Prêt à coudre ou à enrouler la canette.

Voyant rouge "ON": Le pied-de-biche n'est pas en position basse ou le levier de boutonnière n'est pas abaissé ou le mode aiguille double avec la plaque à aiguille de point droit.

Si le voyant rouge est allumé, la machine ne démarre pas même si l'on appuie sur le bouton Start/Stop.



Si vous n'abaissez pas correctement le levier de boutonnière, la lampe du moniteur s'allume en rouge, elle coud 2 ou 3 points et s'arrête. (Voir page 49, 53)

Si le fil supérieur n'est pas enfilé, la machine s'arrête après quelques tours. (Capteur de fil supérieur)

NOTE:

- Le capteur de fil supérieur peut également fonctionner et arrêter la machine si le fil de la canette n'est pas réglé correctement ou s'il vient à manquer.
- Lorsque le contrôleur au pied est connecté, le bouton Start/Stop est désactivé.

B. BOUTON DE MARCHE ARRIÈRE

La machine continuera à coudre en marche arrière à faible vitesse tant que ce bouton est enfoncé et s'arrêtera lorsque ce bouton sera relâché. Voir page 33.

NOTE:

- Lorsque le contrôleur au pied est connecté, la vitesse du point inversé dépend des conditions lorsque ce bouton est enfoncé.

Pendant que vous appuyez sur le contrôleur au pied ;

la vitesse du point inversé ne ralentit pas. Réglez la vitesse avec le contrôleur au pied.

En relâchant le contrôleur au pied ;

la vitesse du point inversé ralentit.

- En marchant sur le contrôleur au pied, la couture ne s'arrête pas même si vous relâchez le bouton arrière. Pour arrêter la couture, relâchez le contrôleur au pied.
- En fonction de la vitesse, après avoir appuyé sur le bouton de marche arrière, la machine coud la moitié de la longueur de point, puis le point inversé.

C. BOUTON LENT

Pendant la couture, en appuyant sur ce bouton, la machine coudra à vitesse lente. En appuyant à nouveau sur ce bouton, la vitesse revient.

D. BOUTON AIGUILLE HAUT-BAS

La position de l'aiguille sera modifiée vers le haut ou vers le bas en appuyant sur ce bouton. La position arrêt de l'aiguille sera modifiée en appuyant sur le Bouton de changement de position arrêt aiguille. (Voir page 14)

E. BOUTON CONTRÔLE DE LA VITESSE

La machine coud plus vite lorsque le bouton est glissé vers la droite (▶▶), et coud plus lentement lorsque le bouton est glissé vers la gauche (▶).

NOTE:

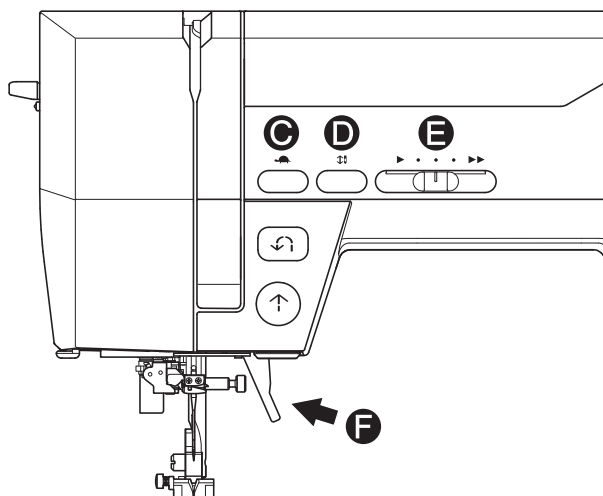
Lorsque le contrôleur au pied est connecté, ce bouton limite la vitesse maximale.

F. RELEVEUR DU PIED-DE-BICHE

Ce levier permet de lever ou d'abaisser le pied-de-biche.

NOTE:

La machine ne démarre pas lorsque le pied-de-biche est relevé. (Sauf pour le bobinage de la canette)



G. LEVIER ALIMENTATION EN GOUTTE D'EAU

NOTE:

Si vous relevez la griffe d'entraînement, celle-ci se relèvera lorsque vous commencerez à coudre.

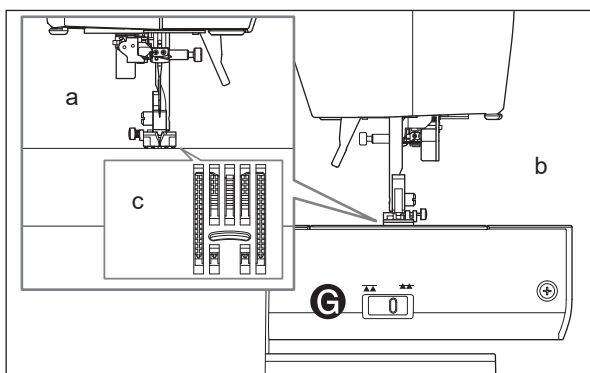
- a: Vue de face
- b: Vue de l'arrière
- c: Griffe d'entraînement

La griffe d'entraînement ressort à travers la plaque d'aiguille, directement sous le pied-de-biche. Leur fonction est de déplacer le tissu à coudre. Le levier d'alimentation goutte d'eau contrôle la griffe d'entraînement.

Pour la couture ordinaire, déplacez le levier vers la droite. Cela permet de relever la griffe d'entraînement à sa position la plus haute. Pour la plupart des travaux de couture, le levier doit être dans cette position.

Pour le reprisage ou la broderie en mouvement libre, ou chaque fois que le tissu doit être déplacé à la main, déplacez le levier vers la gauche pour abaisser la griffe d'entraînement.

Abaissez également la griffe d'entraînement lorsque vous brodez à l'aide de l'unité de broderie vendue séparément. (Voir page 2)



H. RÉGULATEUR DE PRESSION

Une pression correcte permet aux tissus de s'entraîner correctement pendant la couture. Le réglage de la pression du pied-de-biche est principalement déterminé par le poids du tissu à coudre.

Pour les tissus légers tels que les voilages, la batiste, la voile, etc. la pression est diminuée. Pour les tissus lourds comme le denim ou la toile, la pression est augmentée.

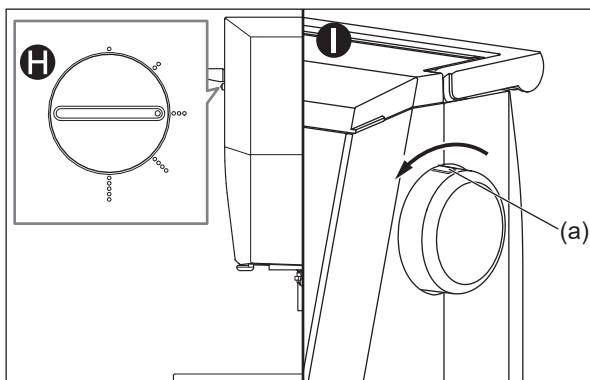
Pour augmenter la pression, tournez la molette sur 5. (○○○○○)

Pour diminuer la pression, tournez la molette sur 1. (○)

Pour la plupart des tissus, tourner la molette sur 3. (○○○)

Tournez la molette après avoir abaissé le Pied-de-biche.

Après avoir cousu avec une pression de pressage différente, veuillez revenir à 3. (○○○)



I. VOLANT DE MANOEUVRE

Lorsque vous tournez le volant vers vous, l'aiguille se déplace de haut en bas. Utilisez cette fonction lorsque vous souhaitez déplacer manuellement l'aiguille vers le haut et vers le bas, par exemple lorsque vous cousez un point à la fois.

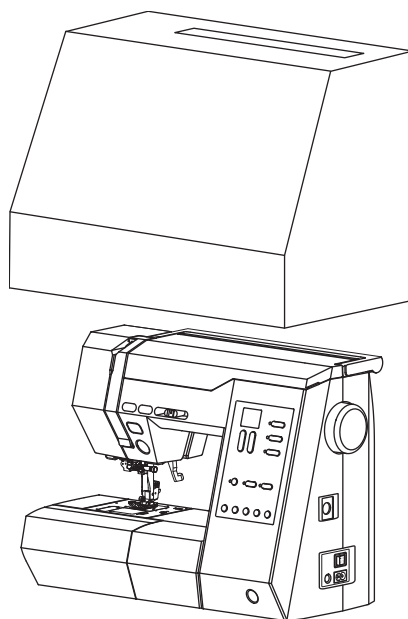
Lorsque l'aiguille est en position haute, le repère (a) du volant se trouve également en position haute.

NOTE:

Veillez à tourner le volant vers vous. Si vous le tournez dans l'autre sens, le fil risque de s'enchevêtrer.

HOUSSE DE PROTECTION

Couvrez la machine avec la housse de protection lorsqu'elle n'est pas utilisée.



POUR SÉLECTIONNER UN MOTIF

Cette machine dispose de 120 motifs. (Voir page 15 « TABLEAU DES MOTIFS ».)

Lorsque vous mettez la machine en marche, le point droit ($\overset{a0}{\underset{0}{|}}$) est sélectionné et indiqué sur l'écran.

1. INDICATEUR

Cet indicateur signale trois modes de point.

A. Numéro du motif

B. Longueur du point

C. Largeur du point

Ces modes sont modifiés en appuyant sur le bouton de chaque mode (A-C).

Le Voyant lumineux (a-c) du mode sélectionné s'allume.

Lorsque vous changez le numéro du motif de point, la longueur et la largeur du point seront réinitialisées à la longueur et à la largeur préétablies.

Par conséquent, vous devez d'abord sélectionner le numéro du motif, puis régler la longueur et la largeur.

D. BOUTON PASON DE POINT D'ARRÊT

Lorsque vous appuyez sur ce bouton, la machine coud un point d'arrêt au début et à la fin du point. (Voir page 34 pour plus de détails).

E. BOUTON DE CHANGEMENT DE LA POSITION ARRÊT D'AIGUILLE

A la fin de la couture, la position d'arrêt de l'aiguille sera modifiée en appuyant sur ce bouton.

Lorsque le Voyant lumineux s'allume, l'aiguille s'arrête en haut.

Lorsque le Voyant lumineux s'éteint, l'aiguille s'arrête en position basse.

Lorsque vous mettez la machine en marche, la position d'arrêt de l'aiguille sera réglée en position haute.

F. BOUTON AIGUILLE DOUBLE

Appuyez sur ce bouton lorsque vous utilisez une aiguille double.

La largeur de point sera réduite par ce bouton.

Cette fonction permet d'éviter que l'aiguille ne heurte la plaque à aiguille.

Voir page 61.

G. INDICATEUR D'ÉTAT DE LA PLAQUE À AIGUILLE

Lorsque vous avez fixé la plaque aiguille point droit, ce Voyant lumineux (d) s'allume.

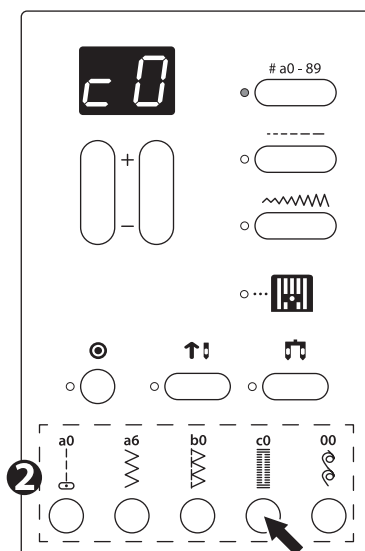
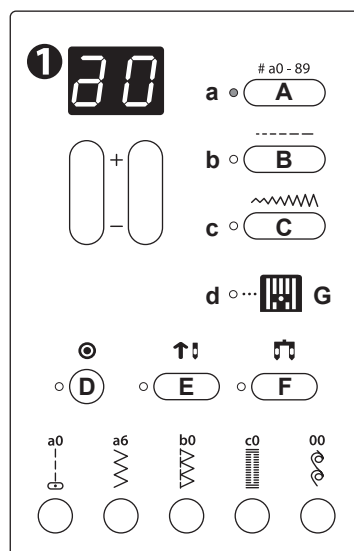
Voir page 39 pour plus de détails.

2. POUR SÉLECTIONNER UN MOTIF DE BASE

Vous pouvez sélectionner directement la plupart des motifs de point de base.

Appuyez sur le Bouton de sélection directe des points que vous souhaitez coudre.

Le Voyant lumineux du motif s'allume et le numéro du motif sélectionné est indiqué.



3. POUR SÉLECTIONNER UN AUTRE MOTIF DE POINT

1. Appuyez sur le Bouton mode motif de point (A).

Le Voyant lumineux s'allume et le numéro du motif apparaît à l'écran.

(Si ce mode a déjà été sélectionné, il n'est pas nécessaire d'appuyer sur ce bouton.)

2. Sélectionnez le numéro du motif que vous souhaitez coudre en appuyant sur les boutons de sélection des points (a-d).

a. Bouton « + » côté gauche :

Augmentation du groupe ou du nombre de points de la dizaine.

b. Bouton « - » côté gauche :

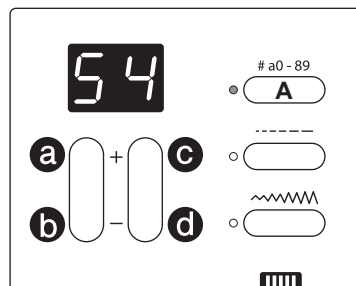
Le groupe ou le nombre de dizaines est réduit.

c. Bouton « + » côté droite :

Le nombre de places de 1 est augmenté.

d. Bouton « - » côté droite :

Le nombre d'unités est réduit.



Vous ne pouvez pas modifier le numéro du motif pendant la couture.

4. TABLEAU DES MOTIFS

Tous les motifs et numéros de points sont décrits dans le tableau ci-dessous.

Reportez-vous à la page suivante si vous souhaitez modifier les paramètres (longueur du point, largeur du point) de ces motifs.

POINTS UTILITAIRES

a0	a1	a2	a3	a4	a5	a6	a7	a8	a9	b0	b1	b2	b3	b4	b5	b6	b7	b8	b9
																			
c0	c1	c2	c3	c4	c5	c6	c7	c8	c9										
																			

POINTS DÉCORATIFS

00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59
60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79
80	81	82	83	84	85	86	87	88	89										

5. LONGUEUR DU POINT

Lorsque vous sélectionnez le numéro du motif, la longueur du point appropriée est automatiquement prédéfinie.

Si vous souhaitez la modifier, procédez comme suit.

1. Appuyez sur le Bouton mode Longueur du point (B).
Le Voyant lumineux s'allume et la longueur du point apparaît à l'écran.
2. Réglez la longueur du point en appuyant sur les boutons de sélection des points (a-d).

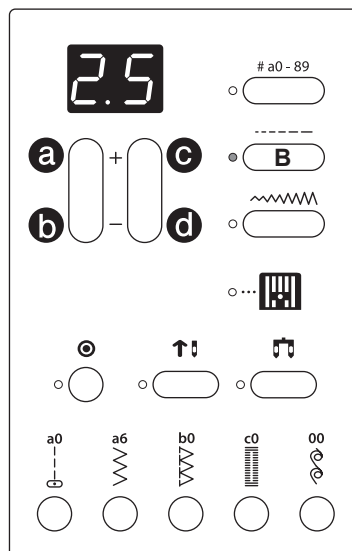
Pour une longueur du point plus fine, appuyez sur le bouton « - » (b ou d).

Pour une longueur d'un point plus grossier, appuyez sur le bouton « + » (a ou c).



NOTE:

- Les boutons + et - de gauche et de droite fonctionnent de la même manière.
- Vous pouvez régler la longueur du point pendant la couture.
- Lorsque les valeurs maximale et minimale sont atteintes, un Bip sonore retentit pour vous en informer. Si vous désactivez le Bip sonore, le son de notification ne retentit pas. (Voir page 19)
- Les valeurs maximales et minimales varient en fonction du motif.
- Lorsque « -.- » apparaît sur l'Indicateur, le réglage de ce motif ne peut pas être modifié.



6. LARGEUR DE POINT

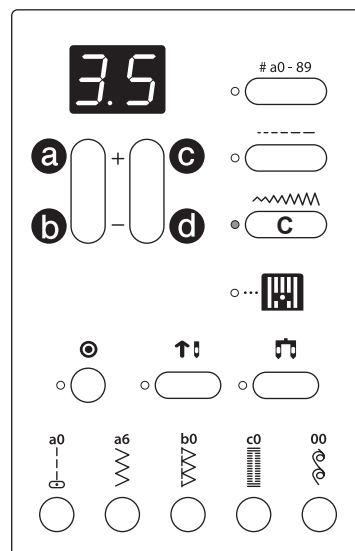
Lorsque vous sélectionnez le numéro du motif, la largeur de point appropriée est automatiquement prédéfinie.

Si vous souhaitez la modifier, procédez comme suit.

1. Appuyez sur le Bouton de mode de largeur de point (C).
Le Voyant lumineux s'allume et la largeur de point apparaît à l'écran.
2. Réglez la largeur de point en appuyant sur les boutons de sélection des points (a-d).

Pour une largeur de point plus étroite, appuyez sur le bouton « - » (b ou d).

Pour une largeur de point plus large, appuyez sur le bouton « + » (a ou c).



NOTE:

- Les boutons + et - de gauche et de droite fonctionnent de la même manière.
- Vous pouvez régler la largeur de point pendant la couture.
- Lorsque les valeurs maximale et minimale sont atteintes, un Bip sonore retentit pour vous en informer. Si vous désactivez le Bip sonore, le son de notification ne retentira pas. (Voir page 19)
- Les valeurs maximales et minimales varient en fonction du motif.
- Lorsque « -.- » apparaît sur l'Indicateur, le réglage de ce motif ne peut pas être modifié.

POSITION DE L'AIGUILLE

Les points droits (No.a0, a1, a2, a4, a5) changeront la position de l'aiguille au lieu de la largeur du point.

0.0: Position de l'aiguille gauche

3.5: Position centrale de l'aiguille

7.0: Position de l'aiguille droite

Pour déplacer la position de l'aiguille vers la gauche, appuyer sur le bouton « - » (b ou d).

Pour déplacer la position de l'aiguille vers la droite, appuyez sur le bouton « + » (a ou c).



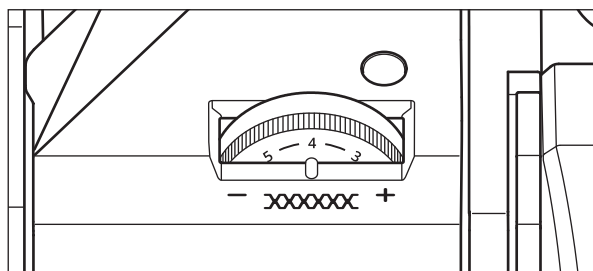
ATTENTION: Pour éviter toute blessure aux personnes.

- Lorsque vous utilisez le pied-de-biche point droit, ne modifiez pas la position de l'aiguille par rapport au réglage automatique. Il est dangereux que l'aiguille heurte le pied-de-biche.
- La position de l'aiguille ne peut pas être modifiée lorsque la plaque à aiguille du point droit est fixée.

RÉGLAGE DES TENSIONS DU FIL

Normalement, lorsque le régulateur de tension du fil est réglé sur « 4 », les tensions du fil sont satisfaisantes pour la plupart des travaux de couture.

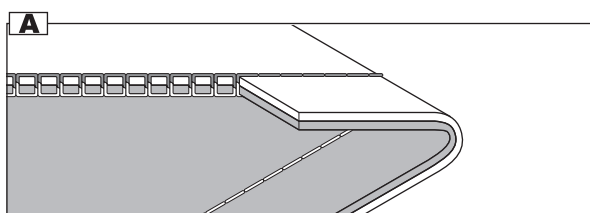
S'il est difficile d'obtenir des tensions correctes en fonction du type de tissu et de fils utilisés, réglez le régulateur de tension du fil aux valeurs indiquées ci-dessous.



Guide d'enfilage tension du fil

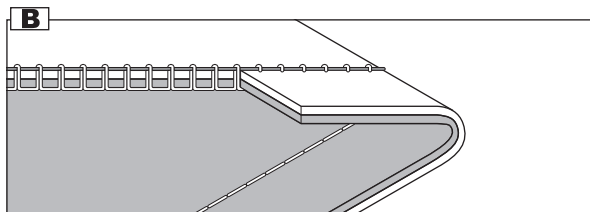
A. Tensions correcte du fil

Le fil supérieur et le fil de canette se bloqueront approximativement au milieu du tissu.



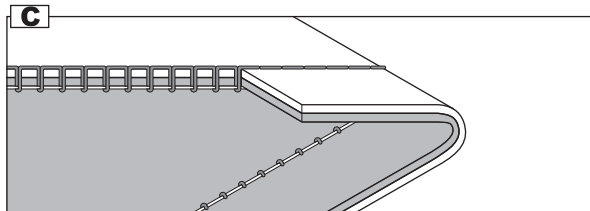
B. Lorsque le fil de la Canette apparaît sur le Bon coté du tissu.

Tournez le régulateur vers la gauche (-).



C. Lorsque le fil supérieur apparaît sur l'Envers du tissu.

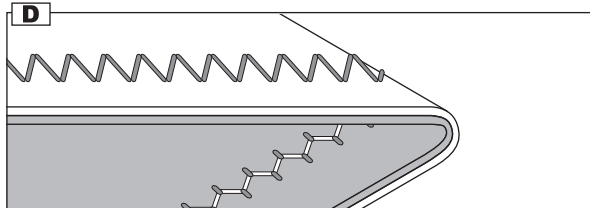
Tourner le régulateur vers la droite (+).



D. Tension du fil sauf pour le point droit

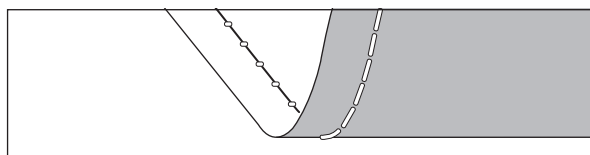
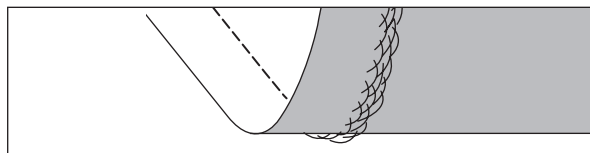
Lorsque vous cousez des points autres que le point droit, la tension du fil doit être réglée sur une tension légèrement diminuée par rapport à la couture de points droits.

Vous obtiendrez un point plus agréable lorsque le fil supérieur apparaît sur l'envers du tissu.



Conseils utiles

Si votre couture ressemble à l'illustration de droite (les points sur l'endroit du tissu sont bons mais l'envers a tendance à ressembler à une serviette), il se peut que le fil supérieur ne soit pas enfilé correctement. Voir page 23 pour un enfilage correct.

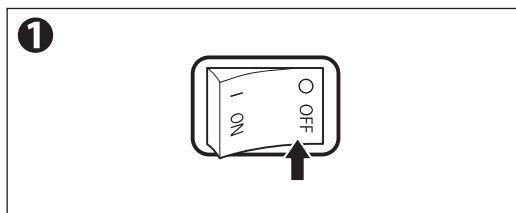


* De même, si le fil de la canette sort sur l'avant du tissu bien que vous tourniez le régulateur vers la gauche (-), la façon de régler la canette n'est pas la bonne. Voir page 22 et préparer la canette correctement.

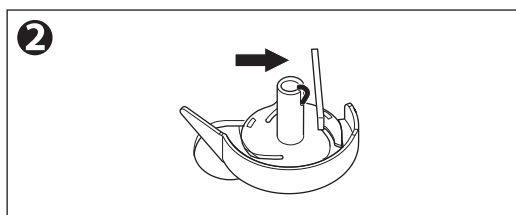
RÉGLAGE DE LA LUMIÈRE LED ET DU BIP

Vous pouvez activer et désactiver la Lumière LED. En activant ou en désactivant le signal sonore, vous pouvez faire fonctionner l'appareil sans qu'il émette de signal sonore.

1. Mettez l'appareil hors tension à l'aide de l'interrupteur d'alimentation. (Symbole **O**)



2. Poussez la broche du dévidoir de canette vers la droite.



3. Réglez chaque fonction comme suit.

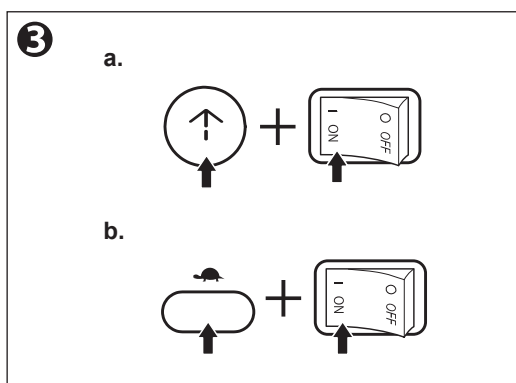
a: Lumière LED

Interrupteur d'alimentation tout en appuyant sur le Bouton Start/Stop.

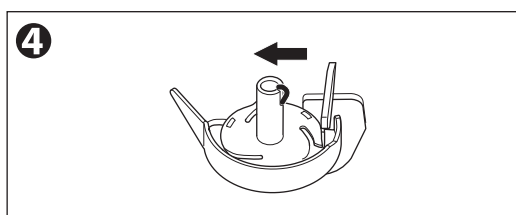
b: Bip

Interrupteur d'alimentation tout en appuyant sur le bouton lent.

Pour effectuer les opérations a et b en même temps, mettez l'appareil sous tension tout en appuyant sur le bouton Start/Stop et sur le bouton lent.



4. Poussez la Broche du dévidoir de canette vers la gauche.



* Lorsque l'interrupteur d'alimentation est éteint et rallumé, il revient aux paramètres par défaut (Lumière LED : ON, BIP : ON). À ce moment-là, appuyez uniquement sur l'interrupteur d'alimentation.



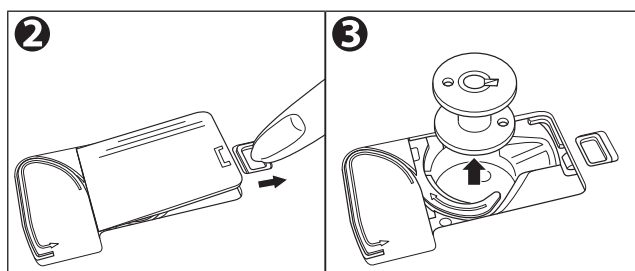
ATTENTION: Pour éviter toute blessure aux personnes.

- Si vous désactivez le Bip sonore, le son d'avertissement ne retentira pas en cas d'utilisation incorrecte de la machine. Faites attention à l'utilisation de l'appareil.
- Lorsque vous mettez l'appareil sous tension, n'appuyez sur aucun bouton autre que le bouton Start/Stop et le bouton lent. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement.

PRÉPARATION DE LA CANETTE

A. RETRAIT DE LA CANETTE

1. Relevez le releveur du pied-de-biche.
2. Tirez le levier d'ouverture du couvercle de la canette vers la droite et retirez le couvercle de la canette.
3. Soulever la canette pour la faire sortir de la machine.



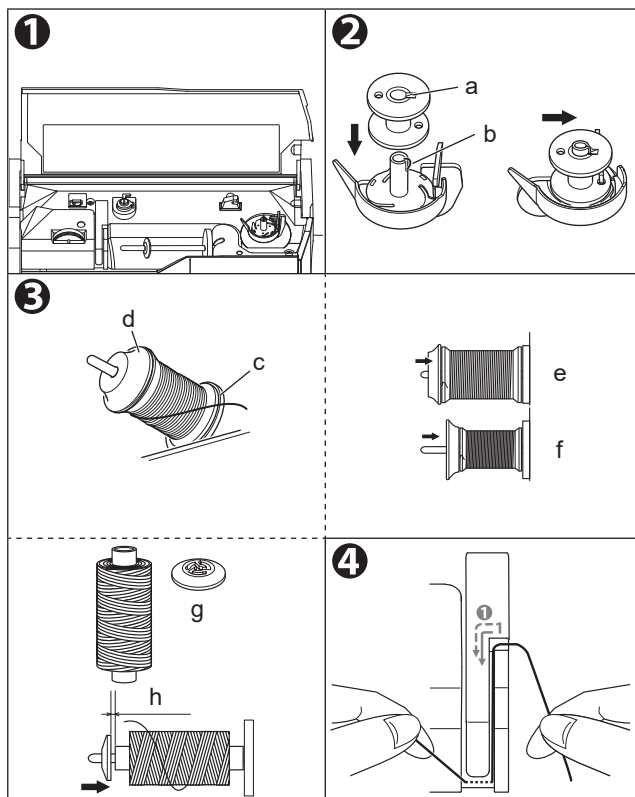
NOTE:

Utilisez la canette en plastique dédiée à ce modèle.



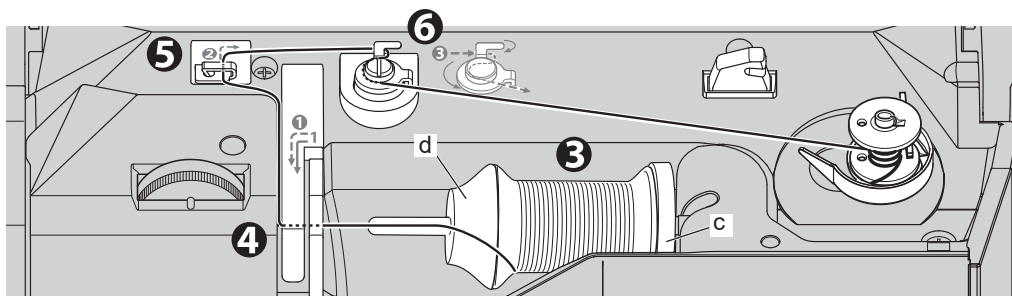
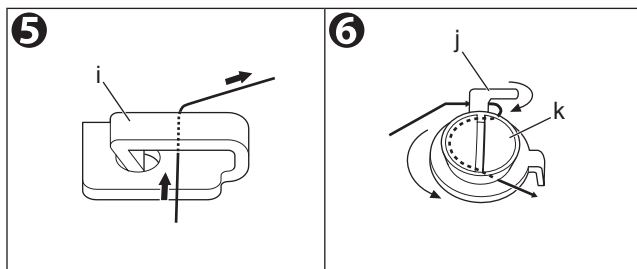
B. BOBINAGE DE LA CANETTE

1. Ouvrez le couvercle supérieur.
2. Placez la canette sur la broche du dévidoir de canette de manière à ce que la rainure (a) de la canette s'adapte au ressort (b) de la broche. Poussez la canette vers la droite pour engager le bobineur de canette. (L'Écran à cristaux liquides indique le mode de bobinage de la canette.)
3. Placer la Rondelle en feutre (c) sur le côté droit de la bobine.
Placez la bobine de fil sur la goupille de bobine de façon à ce que le fil se déroule à partir de l'avant de la bobine.
Placer le Capuchon de bobine (d) sur l'axe de la bobine jusqu'à la butée.
Inverser le sens du capuchon de bobine en fonction de la taille de la bobine.
e: Grande bobine f: Petite bobine
Utilisez le Capuchon de bobine petit (g) lorsque vous utilisez du fil à enroulement croisé. Laissez une petite ouverture entre le capuchon et la bobine, comme illustré (h), pour une alimentation en fil en douceur.
4. Tenir le fil à deux mains et accrocher le fil au guide par l'ouverture arrière. Amener le fil vers l'avant et le faire passer à travers le guide-fil de droite à gauche.



5. Amener le fil vers l'arrière et le faire passer à travers le guide d'enfilage (i) de gauche à droite.

6. Amener le fil vers la droite et le faire passer à travers le guide-fil (j) depuis l'arrière. Passer le fil sous le disque de tension (k) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre..



7. Tenez le fil par la main gauche et enroulez le fil sur la canette 4 à 5 fois dans le sens des aiguilles d'une montre.

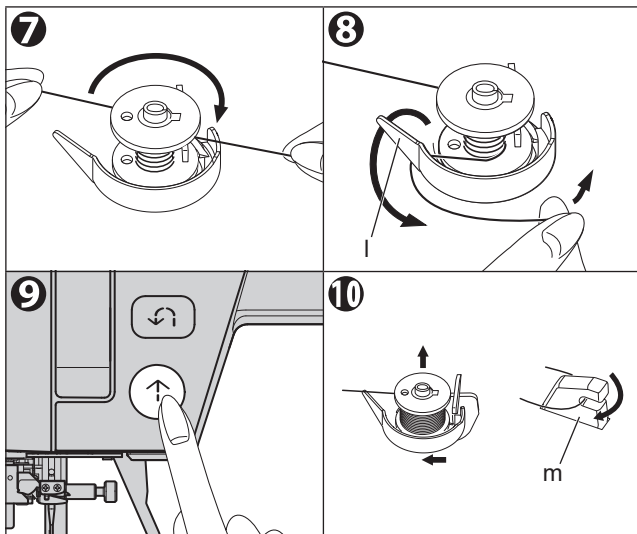
NOTE:

Veillez à enrouler le fil dans le sens des aiguilles d'une montre. Si vous enroulez le fil dans le sens inverse par erreur, le fil ne s'enroulera pas sur la canette.

8. Accrochez le fil sous l'encoche avant du guide de la canette (l) de gauche à droite et coupez le fil.

9. Démarrez la machine en appuyant sur le bouton Start/Stop ou en appuyant sur la commande au pied. Le bobinage de la canette s'arrêtera automatiquement lorsque la canette sera pleine. (Relâchez la commande au pied.)

10. Poussez la canette et la broche vers la gauche. Retirez la Canette de la broche. Accrochez le fil au Coupe-fil (m).



C. MISE EN PLACE DE LA CANETTE

⚠ ATTENTION: Pour éviter toute blessure aux personnes.

Couper l'alimentation avant d'effectuer l'opération suivante.

1. Placez la canette dans le support de canette (a) en déroulant le fil dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

NOTE:

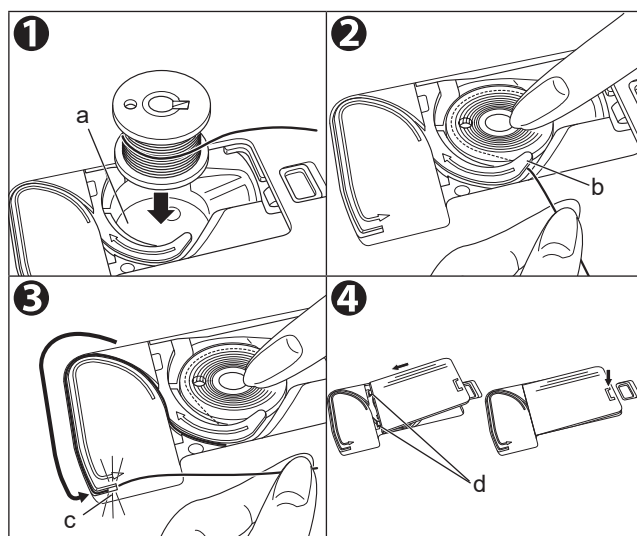
Veillez à ne pas vous tromper dans le sens du fil.

2. Tirer le fil dans l'encoche (b) en tenant la canette.
3. Tirez le fil le long de la rainure de haut en bas. Tirez le fil vers la droite pour couper le fil (c).
4. Remettez le couvercle de la canette en place. Placez les languettes gauches (d) dans les trous de la plaque à aiguille et poussez le côté droit du couvercle de la canette vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

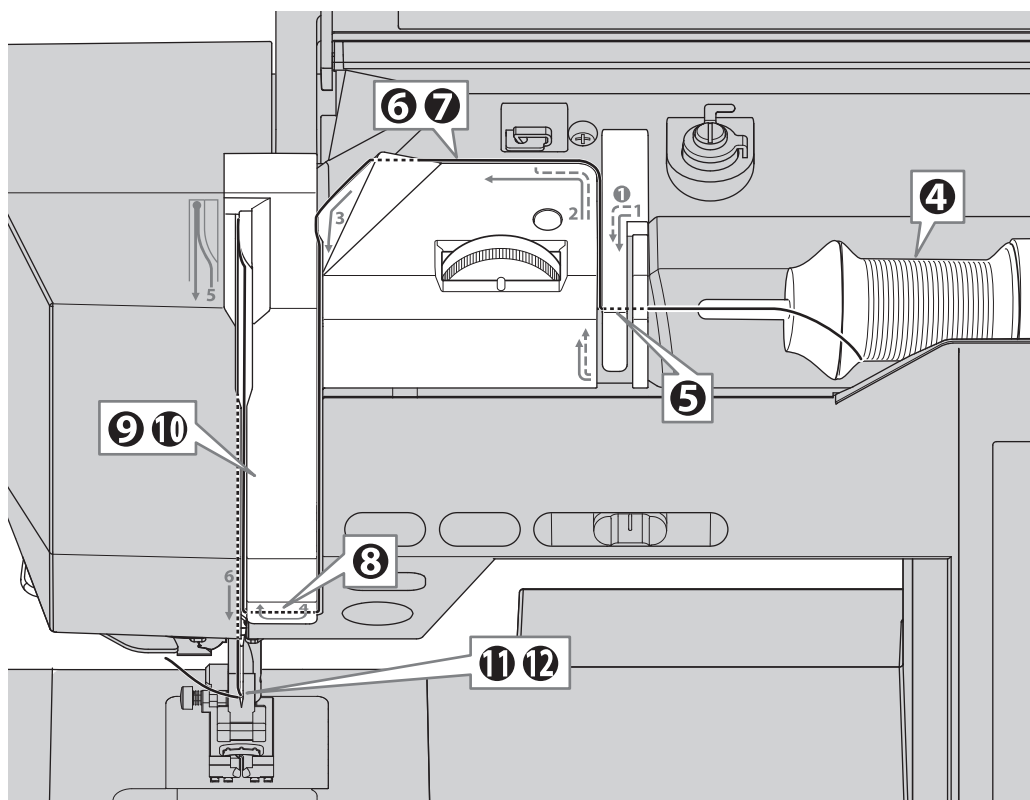
NOTE:

Cette machine peut commencer à coudre sans tirer le fil de canette.

Si vous voulez tirer le fil de la canette, voir page 36.



ENFILAGE DE LA MACHINE



A. PRÉPARATION DE L'ENFILAGE DE LA MACHINE

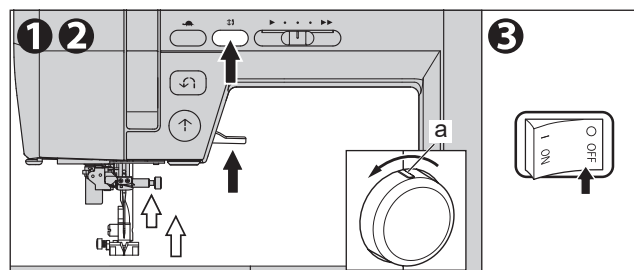
1. Relevez le releveur du pied-de-biche.

2. Relevez l'aiguille à sa position la plus haute en appuyant sur le bouton aiguille haut-bas ou en tournant le volant vers vous.

Lorsque l'aiguille est définitivement en haut, le repère (a) sur le volant à main sera également en haut. Veillez à vérifier que le repère est bien en haut.

(Gardez cette position jusqu'à l'enfilage du chas de l'aiguille.)

3. Eteindre la machine. (Symbole **O**)



ATTENTION: Pour éviter toute blessure aux personnes.

Le fait de ne pas éteindre la machine peut entraîner des blessures.

B. MISE EN PLACE DE LA BOBINE DE FIL SUR LA GOUPILLE DE BOBINE

4. Ouvrez le couvercle supérieur et réglez la bobine comme indiqué ci-dessous.

- Relevez l'extrémité gauche de la bobine.
- Placez la bobine de fil sur la goupille de bobine de façon à ce que le fil se déroule à partir de l'avant de la bobine.

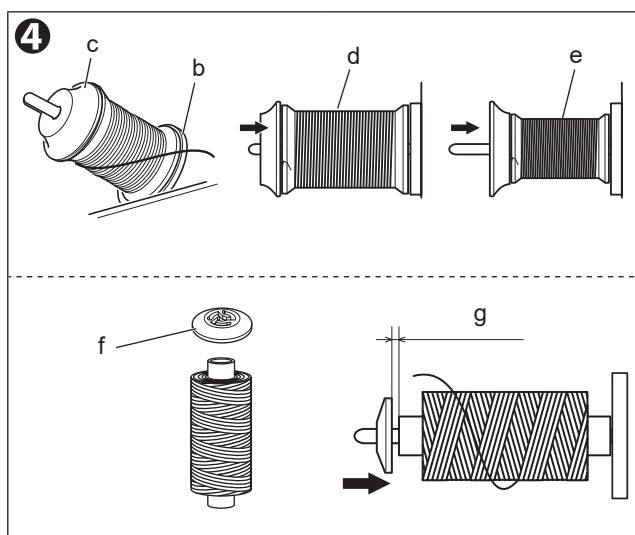
- Placez le capuchon de bobine sur la goupille de bobine jusqu'à la butée. (Voir l'illustration.)

b: Rondelle en feutre c: Capuchon de bobine
Inverser le sens du capuchon de bobine en fonction de la taille de la bobine.

d: Grande bobine e: Petite bobine
Utilisez le Capuchon de bobine petit (f) lorsque vous utilisez du fil à enroulement croisé.

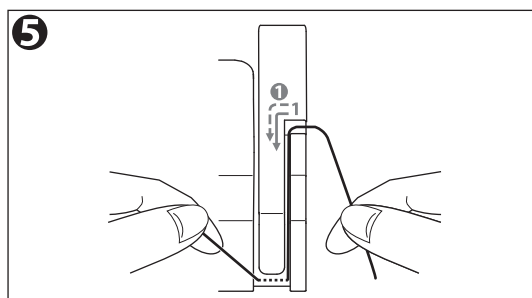
Lors de l'utilisation du capuchon de bobine (c), il se peut que le fil ne soit pas coupé par le coupe-fil ou que la tension du fil ne soit pas réglée correctement.

Laissez une petite ouverture entre le capuchon et la bobine, comme illustré (g), pour une alimentation en fil en douceur.



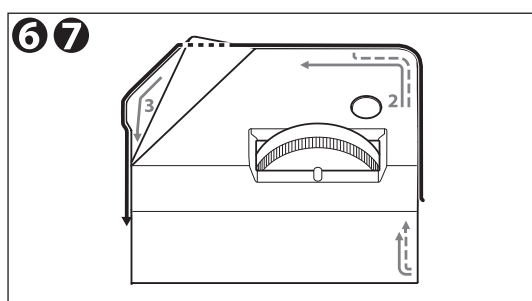
C. ENFILER LE FIL SUPÉRIEUR

5. Tenir le fil dans les deux mains et faire passer le fil vers le guide par l'ouverture arrière et passer par l'ouverture avant de droite à gauche.

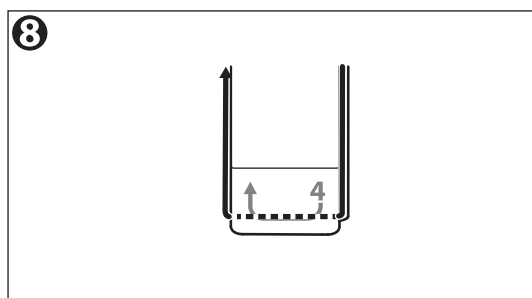


6. Ramener le fil vers l'arrière et le faire passer de droite à gauche.

7. Amener le fil vers la gauche et tirer le fil vers soi le long de la fente.

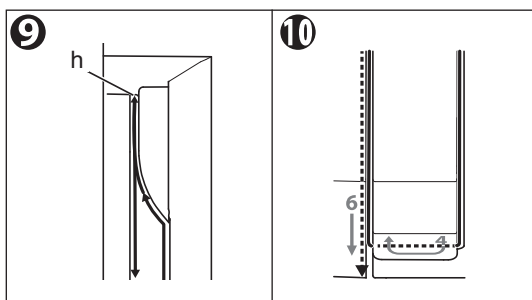


8. Amenez le fil de droite à gauche et tirez le fil vers le haut.



9. Pour enfiler le levier de réception, suivez la flèche et tirez le fil de bas en haut de manière à ce que le fil touche (h).

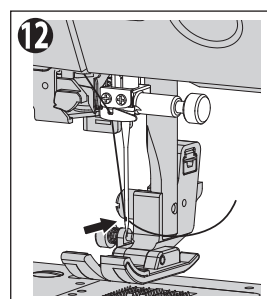
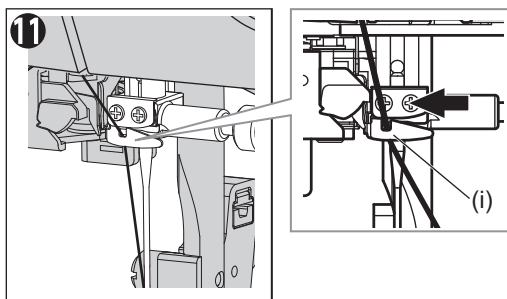
10. Tirer le fil vers le bas le long de la fente.



11. Faire passer le fil à travers la rainure (i) du guide aiguille d'aiguille-fil depuis le côté droit lorsqu'on est face à l'avant.

12. Passez à travers le chas de l'aiguille de l'avant vers l'arrière.

Voir la section suivante pour les instructions sur l'utilisation de l'Enfileur d'aiguille.



D. ENFILER LE CHAS DE L'AIGUILLE

NOTE:

L'enfileur d'aiguille est utilisé pour les tailles d'aiguille 11/80 - 16/100 et les tailles de fil 50- 100.



ATTENTION: Pour prévenir les accidents ou les blessures aux personnes.

- Ne mettez pas vos doigts sous l'aiguille.
- Assurez-vous que l'aiguille est installée correctement. Si elle n'est pas installée correctement, l'enfilage risque d'être impossible ou de provoquer un dysfonctionnement. (Voir page 31)
- Ne pas faire tourner le volant à main lorsque le levier de l'Enfileur d'aiguille est abaissé.
- L'enfileur d'aiguille ne peut pas être utilisé lors de l'utilisation de fils spéciaux tels que les fils de nylon transparents.

1. Relevez le Pied-de-biche et l'aiguille.

Lorsque l'aiguille est définitivement en haut, la marque (a) sur le volant à main sera également en haut.

Vérifier que le repère est bien en haut.

2. Eteindre la machine. (Symbole)



ATTENTION: Pour éviter toute blessure aux personnes.

Le fait de ne pas éteindre la machine peut entraîner des blessures.

3. Faites passer le fil dans la rainure (b) du guide aiguille à aiguille guide-fil depuis le côté droit lorsque vous êtes face à l'avant.

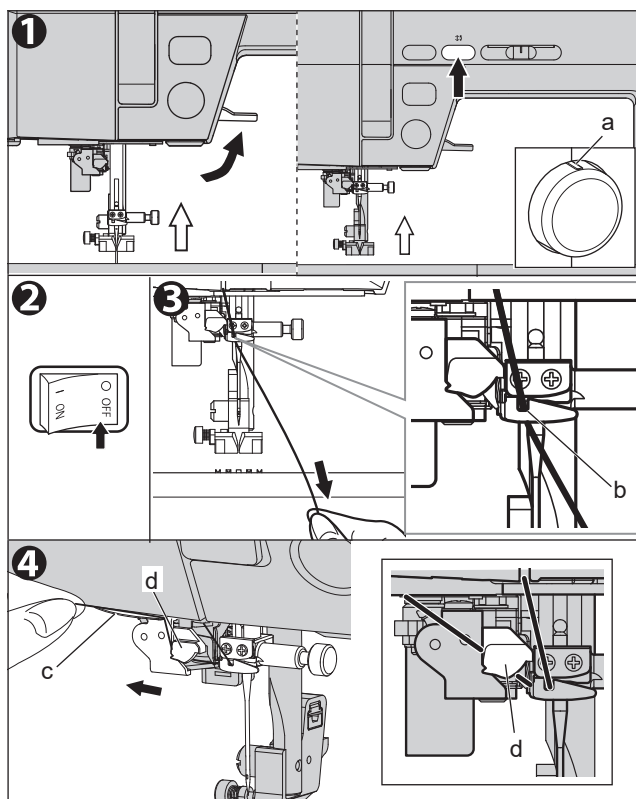
Tirez le fil du guide-fil de la barre à aiguille et continuez à tirer doucement le fil vers le bas jusqu'à ce que vous atteigniez l'avant de la table d'extension.

4. Tirez le fil vers le haut et faites-le passer à travers le Guide d'enfilage d'aiguille (c) de droite à gauche.

À ce moment, si le fil est tendu, il passera automatiquement à travers le support de fil (d).

NOTE:

Assurez-vous que le fil passe à travers le support de fil (d). Si le fil ne passe pas par le support de fil, il n'entrera pas dans le chas de l'aiguille.



5. Accrochez le fil au coupe-fil (e) de l'arrière vers l'avant. Tirez et coupez le fil.

6. Abaissez le levier de l'enfileur d'aiguille. Poussez le levier de l'enfileur d'aiguille (f) à fond vers le bas. L'équipement de l'enfileur d'aiguille descendra et il fera passer le fil par le chas de l'aiguille.

7. Relâcher le levier de l'Enfileur d'aiguille. L'état du fil passant par le chas de l'aiguille est;

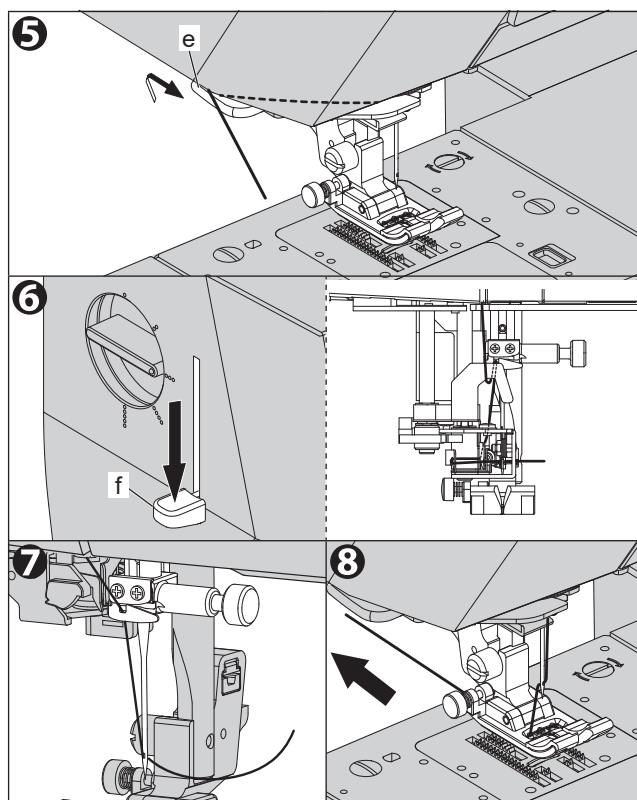
A. bouclé:

Tirez sur la boucle et retirez l'extrémité du fil.

B. coincé dans l'enfileur:

Retirez le fil coincé de l'enfileur et tirez sur l'extrémité du fil.

8. Passez le fil sous le pied-de-biche et tirez-le en arrière sur environ 10 cm.



CHANGEMENT DU PIED-DE-BICHE

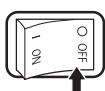
Le pied-de-biche doit être changé en fonction du point que vous cousez ou du travail que vous effectuez.

A. CHANGEMENT DU PIED-DE-BICHE

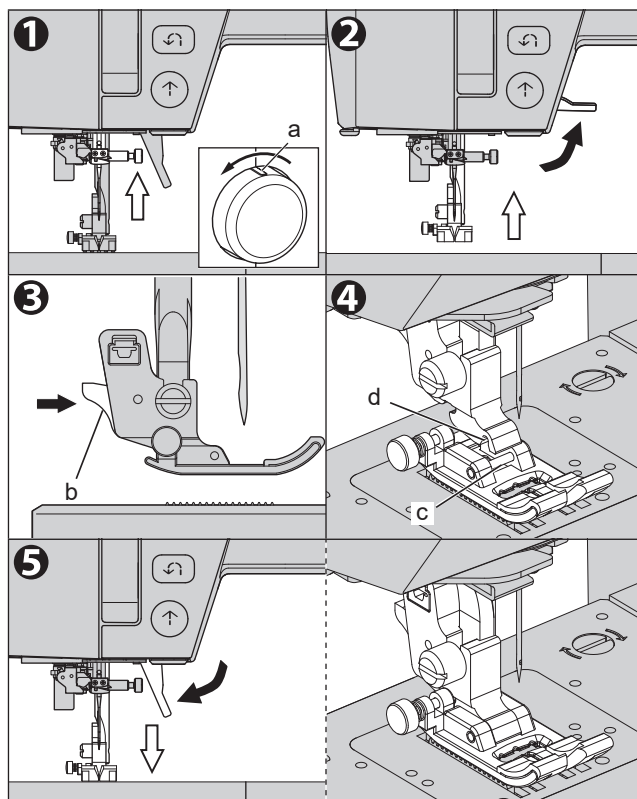
Utilisez le pied-de-biche approprié pour chaque motif de couture ou objectif. Voir page 37, confirmer le pied-de-biche pour chaque motif.

ATTENTION: Pour éviter toute blessure aux personnes.

Eteindre la machine avant de changer le pied-de-biche.



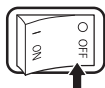
1. Tournez le volant à main vers vous jusqu'à ce que l'aiguille soit à son point le plus haut.
Le repère (a) du volant arrive en haut.
2. Relevez le releveur du pied-de-biche.
3. Retirez le pied-de-biche en poussant le levier de déblocage du pied-de-biche (b) vers vous.
Le pied-de-biche s'enlève.
4. Placez le pied-de-biche souhaité avec sa tige (c) directement sous la fente (d) du support du pied-de-biche.
5. Abaissez le releveur du pied-de-biche et le pied-de-biche s'enclenche.
La tige s'insère dans la fente.
S'il ne s'insère pas complètement, essayez d'appuyer sur le levier de délocalisation du pied-de-biche.



B. RETIRER LE SUPPORT DU PIED-DE-BICHE

Retirez le support du pied-de-biche lorsque vous nettoyez la machine ou lorsque vous fixez un pied supplémentaire (option).

ATTENTION: Pour éviter toute blessure aux personnes. Eteindre la machine avant d'effectuer l'opération ci-dessous.



1. Retirez le pied-de-biche.
Voir la section précédente « CHANGEMENT DU PIED-DE-BICHE ».
2. Desserrez la vis du support du pied-de-biche (a) et retirez le support du pied-de-biche avec l'entraîneur de la plaque d'aiguille. Le support du pied-de-biche se détache.
3. Pour remplacer le support, tirez le support vers le haut jusqu'en bas de la barre de presseur (b).
4. Serrez la vis du support du pied-de-biche à l'aide d'un tournevis pour la plaque d'aiguille.

NOTE:

Ne pas serrer trop fort à l'aide d'un gros tournevis disponible dans le commerce. Ce serait la cause de la défaillance.

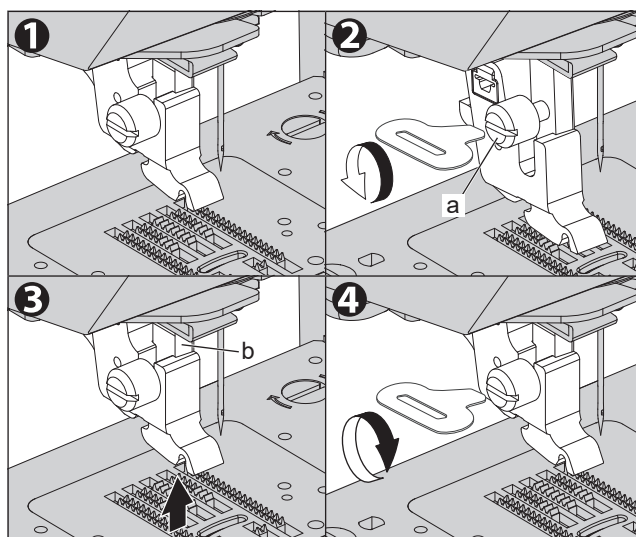


TABLEAU DES TISSUS, FILS ET AIGUILLES

Sélectionnez la taille du fil et la taille de l'aiguille en fonction du type de tissu et de son épaisseur.

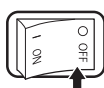
Type de tissu		Taille du filet	Taille de l'aiguille
Poids léger	georgette, organdi, voile, taffetas, soie, etc.	Ctn #80 - 100 soie 60 - 80 Syn 80 - 100	9/70-11/80
Poids moyen	vichy, piqué, lin, coton, satin, velours côtelé fin, velours, etc.	Ctn 50 - 80 soie 50 Syn 50 - 80	11/80-14/90
Poids élevé	gabardine, tweed, denim, tissu matelassé, velours côtelé, etc.	Ctn 30 - 50 soie 50 Syn 30 - 60	14/90-16/100
Étirer	double tricot, tricot, élasthane, maillot, etc.	Syn 50 - 80 soie 50 Fil pour tricot	11/80-14/90 Aiguille pour tricot et tissu synthétique

Utilisez une aiguille pour machine à coudre domestique.

INSERTION DE L'AIGUILLE

En plaçant un chiffon sur la plaque à aiguille, vous éviterez de faire tomber l'aiguille dans la machine.

ATTENTION: Pour éviter toute blessure aux personnes.
Eteindre la machine avant d'effectuer l'opération ci-dessous.



1. Tournez le volant à main vers vous jusqu'à ce que l'aiguille soit à son point le plus haut.
Le repère (a) du volant arrive en haut.

2. Abaissez le releveur du pied-de-biche.

3. Tout en tenant l'aiguille de la main gauche, desserrez la vis de serrage de l'aiguille à l'aide du tournevis inclus.

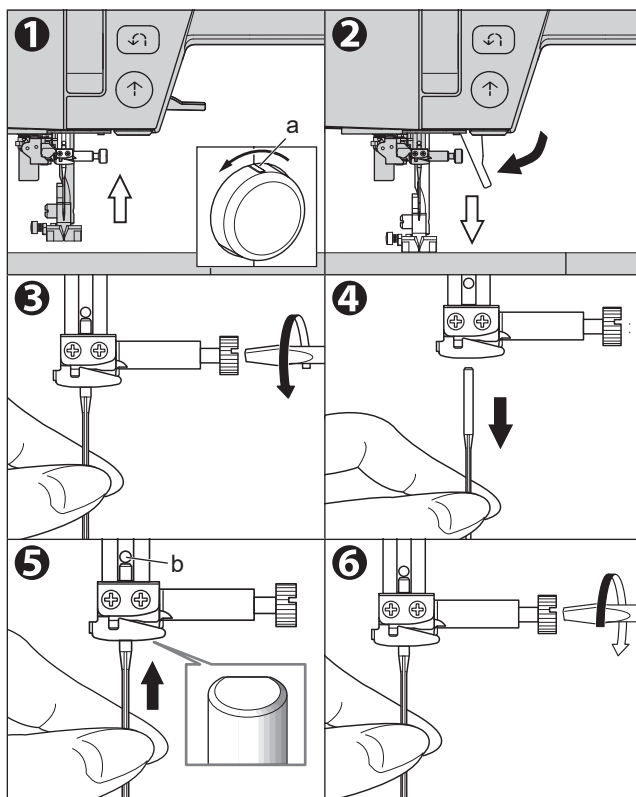
4. Retirer l'aiguille.

5. Insérez la nouvelle aiguille dans le serre aiguille, le côté plat vers l'arrière, et poussez-la vers le haut jusqu'à la butée.

ATTENTION: Veillez à ce que l'aiguille touche la goupille (b).

6. Après avoir légèrement serré la vis du serrage de l'aiguille avec les doigts, serrez la vis avec le tournevis inclus.

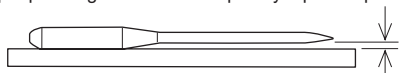
ATTENTION: Ne pas trop serrer à l'aide d'un tournevis disponible dans le commerce.



ATTENTION: Pour éviter toute blessure aux personnes.

- N'utilisez pas une aiguille pliée ou une aiguille dont la pointe s'est affaïssée.

Avant d'installer l'aiguille, placez-la sur une surface plane telle qu'une plaque d'aiguille et vérifiez qu'il n'y a pas de problème.



- Si l'aiguille n'est pas installée correctement, l'enfilage ou la couture risque d'être impossible, l'aiguille risque de se casser ou la machine risque de mal fonctionner.

COMMENCER À COUDRE

En mettant la machine en marche, le point droit  (central) est sélectionné.

A. DÉBUT ET FIN DE LA COUTURE

1. Vérifiez le pied-de-biche [Pied-de-biche ordinaire (H)].
Voir page 28 pour le changement du pied-de-biche.

NOTE:

Lorsque vous cousez au point droit sur des tissus fins ou extensibles, vous pouvez utiliser la plaque d'aiguille de point droit et le pied pour point droit pour obtenir une belle finition.
Voir page 39.

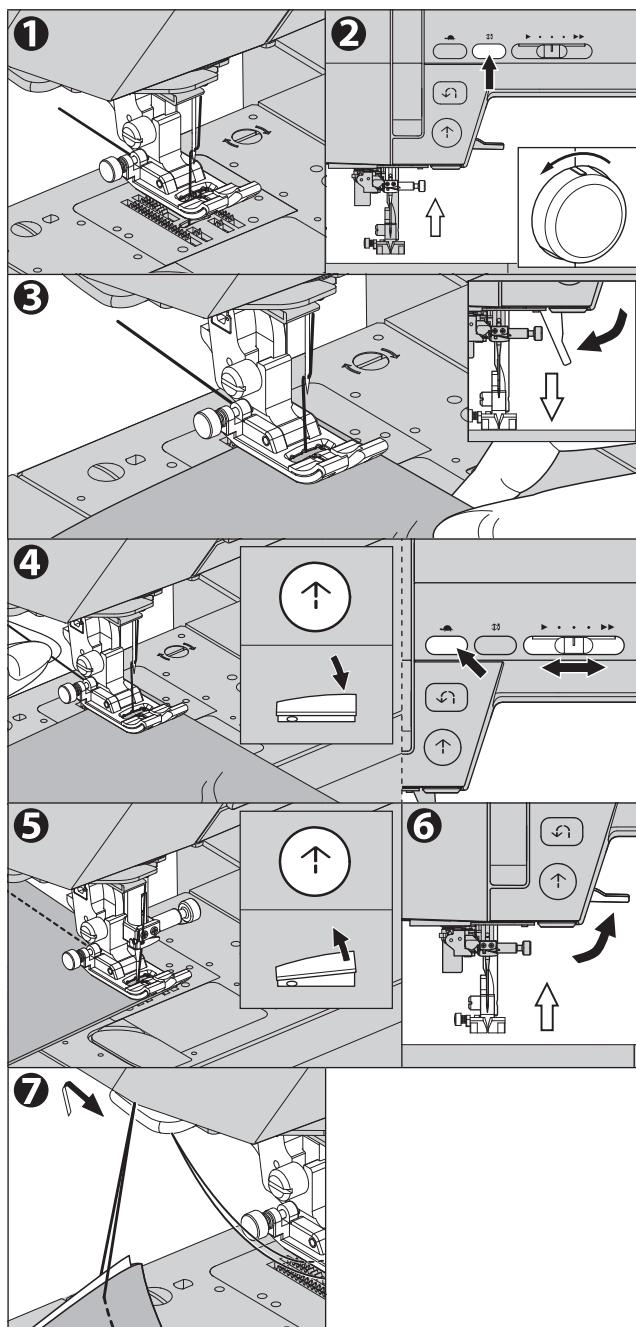
2. Relevez l'aiguille en appuyant sur le bouton aiguille haut-bas ou en tournant le volant vers vous.
3. Placez le tissu sous le pied-de-biche et abaissez le pied-de-biche.
La lampe du moniteur s'allume en vert.
4. Retenez le fil supérieur et appuyez sur le bouton Start/Stop ou sur le contrôleur de pied.
Gardez le fil après avoir cousu quelques points.
Guidez légèrement le tissu pendant la couture.

Vous pouvez régler la vitesse de couture en faisant glisser le bouton de contrôle de la vitesse même pendant la couture.
Vous pouvez également réduire la vitesse de couture en appuyant sur le bouton lent.

ATTENTION: Pour éviter toute blessure aux personnes.

- Faites attention à la pointe de l'aiguille.
- Ne pas tirer ou pousser fortement car le tissu est automatiquement envoyé par la machine.

5. Lorsque vous atteignez la fin de la couture, appuyez sur le bouton start/stop pour arrêter la couture ou relâchez la commande au pied.
La position d'arrêt de l'aiguille dépend du réglage du bouton de changement de la position d'arrêt d'aiguille.
6. Relevez le Pied-de-biche.
7. Retirez le tissu et coupez les fils avec le coupe-fil, de l'arrière vers l'avant.



Capteur de fil supérieur

Si le fil supérieur est cassé ou manquant, la machine s'arrête automatiquement.

Réenfilez le fil supérieur et reprenez la couture.

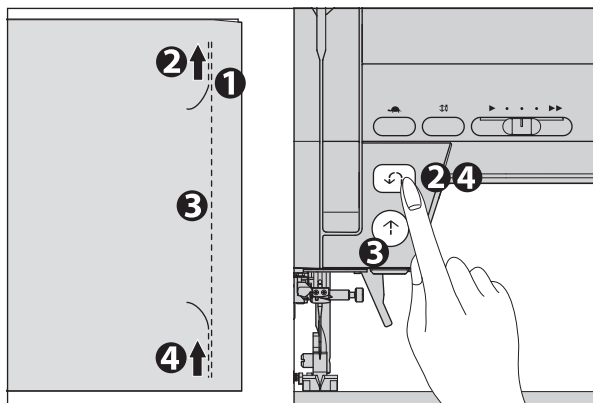
B. POINT INVERSÉE

Le point inversé est utilisé pour renforcer le début et la fin du point.

Vous pouvez coudre un point inversé à l'aide du bouton inversé.

(La machine continue à coudre des points inversés pendant que vous appuyez sur le bouton. Lorsque vous relâchez le bouton, le point inversé s'arrête.)

1. Placez le tissu à l'endroit où la couture en marche arrière doit être effectuée et abaissez le pied-de-biche.
2. Appuyez sur le bouton de marche arrière et maintenez-le enfoncé.
Cousez 4-5 points inversés.
3. Relâchez le bouton de marche arrière et appuyez sur le bouton Start/Stop (ou appuyez sur la commande au pied). La machine passe à la couture en marche avant.
4. Lorsque vous atteignez la fin de la couture, appuyez sur le bouton de marche arrière et maintenez-le enfoncé, puis cousez 4-5 points inversés.



NOTE:

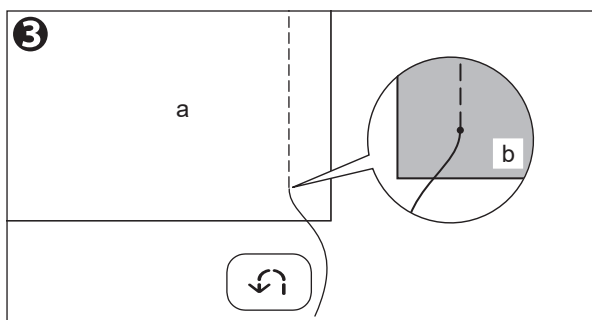
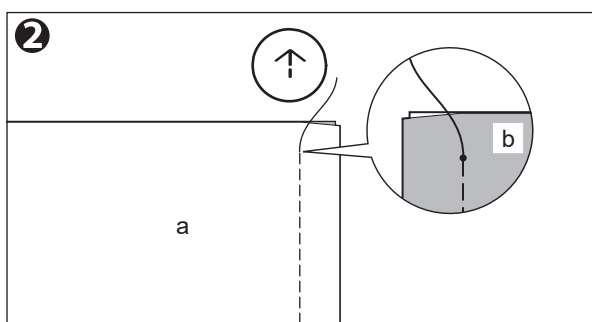
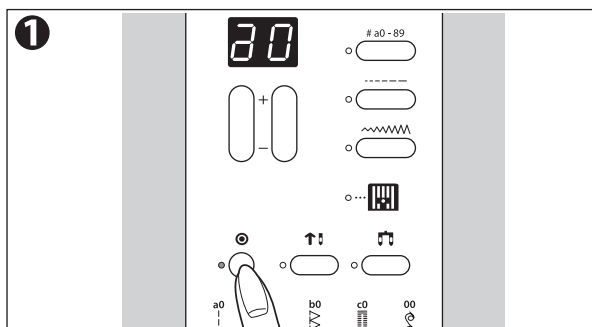
- Lorsque le contrôleur au pied est connecté et que la pédale est enfoncée, la machine coudra en marche arrière tant que ce bouton est enfoncé. Lorsqu'elle est relâchée, la machine coud en avant. (Voir page 10)
- Selon la vitesse, après avoir appuyé sur le bouton de marche arrière, la machine coudra la moitié de la longueur de point, puis le point inversé.
- Le motif No.a2 comporte un point inversé intégré. Voir page 37, 39 pour coudre ce point.

C. POINT ARRÊT AUTOMATIQUE

Vous pouvez coudre un point d'arrêt au début et à la fin du point.

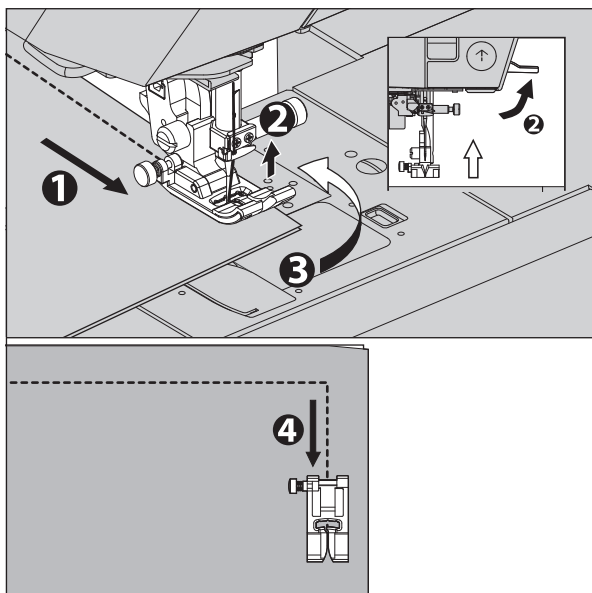
1. Appuyez sur le Bouton de point d'arrêt.
Le Voyant lumineux s'allume.
2. Commencez à coudre.
La machine coudra automatiquement un point d'arrêt et commencera à coudre le motif sélectionné.
a: Bon coté du tissu
b: Envers du tissu
3. Lorsque vous atteignez la fin de la couture, appuyez une fois sur le bouton marche arrière.
La machine coudra un point d'arrêt et s'arrêtera automatiquement.
a: Bon coté du tissu
b: Envers du tissu

Si vous souhaitez annuler cette fonction, appuyez à nouveau sur le Bouton point d'arrêt. Le Voyant lumineux s'éteint.



D. TOURNANT LES COINS

1. Arrêtez la machine lorsque vous atteignez un coin.
Si la Position d'arrêt de l'aiguille est la position haute, utilisez les boutons aiguille haut-bas pour abaisser l'aiguille.
2. Relevez le pied-de-biche.
3. Utilisez l'aiguille comme pivot, tournez le tissu et placez-le dans la direction où vous voulez coudre.
4. Abaissez le pied-de-biche et reprenez la couture.



E. COUTURE DE TISSUS ÉPAIS

⚠ ATTENTION: Pour prévenir les accidents ou les blessures aux personnes.

Le fait de forcer un tissu d'une épaisseur de 6 mm ou plus sous le Pied-de-biche peut entraîner la rupture de l'aiguille et provoquer des blessures.

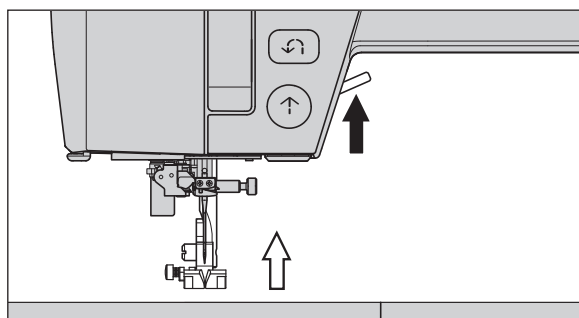
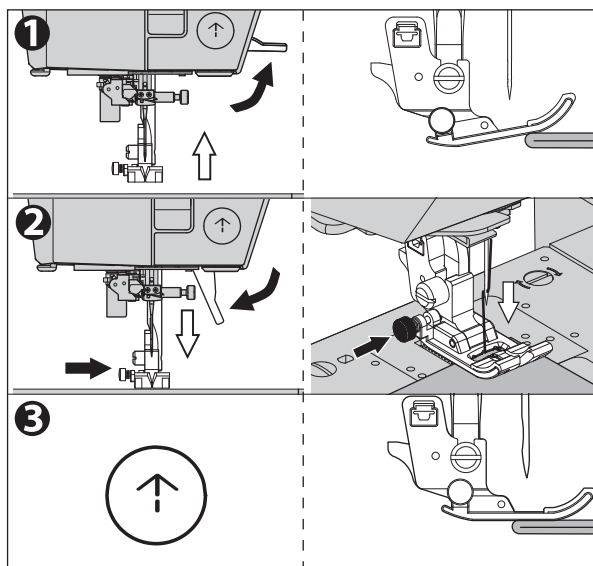
e-1. COMMENCER À COUDRE UN TISSU ÉPAIS

Lors de la couture de tissus épais, l'extrémité du pied-de-biche a tendance à se soulever et la couture ne peut pas commencer en douceur. Dans ce cas, procédez comme suit.

1. Relever le pied-de-biche.
2. Poussez le bouton de verrouillage situé sur le côté gauche du pied-de-biche ordinaire et abaissez le pied.
3. Commencez à coudre.
Comme la charnière du Pied-de-biche est verrouillée, le tissu sera entraîné en douceur.
Au fur et à mesure que la couture progresse, elle se déverrouille automatiquement.

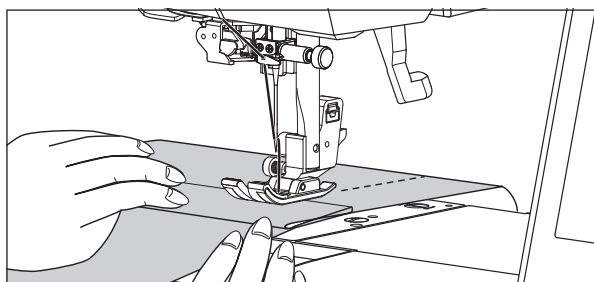
Si vous relevez davantage le Pied-de-biche et que vous levez le pied d'un cran supplémentaire, vous pouvez facilement coudre un tissu épais.

À ce moment-là, le pied-de-biche levé n'est pas fixé. Lorsque vous relâchez le releveur du pied-de-biche, le pied-de-biche revient à la position soulevée à l'étape 1.



e-2. COUTURE SUR LES ZONES DE CHEVAU- CHEMENT

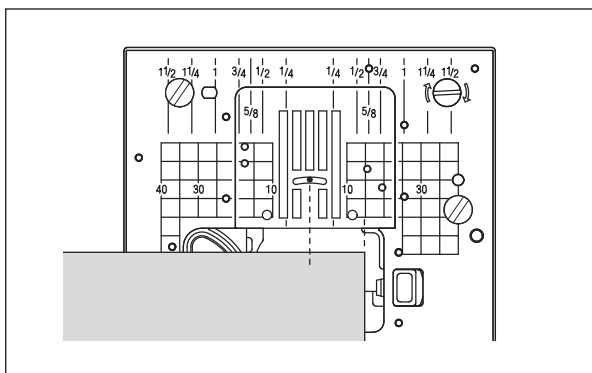
Guidez le tissu avec votre main lorsque vous cousez le tissu qui se chevauche ou présente des différences.



F. LARGEUR DE LA MARGE DE COUTURE

Les lignes de guidage sur la plaque d'aiguille indiquent la distance par rapport à la position centrale de l'aiguille.

Pour garder la largeur de la marge de couture, guidez le bord du tissu en alignant cette ligne de guidage.

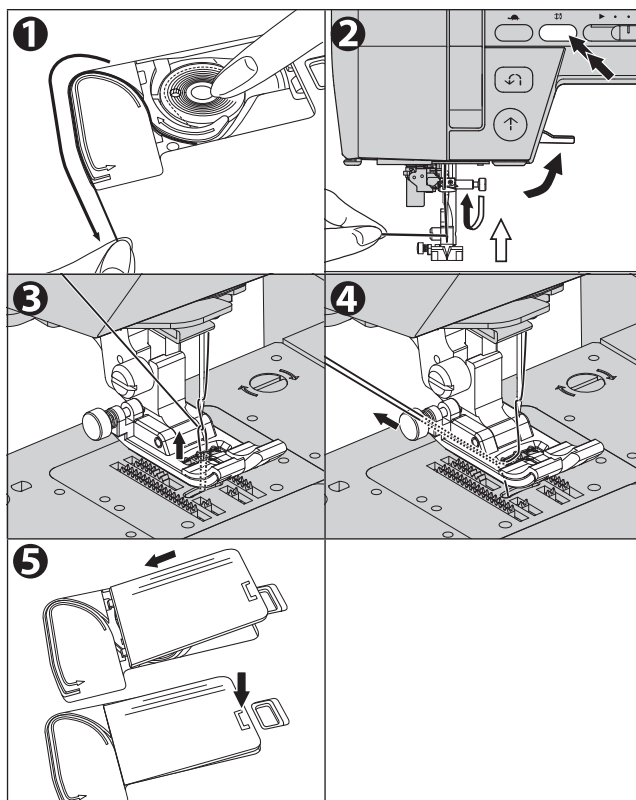


G. SI VOUS VOULEZ TIRER LE FIL DE CANETTE

Cette machine peut commencer à coudre sans tirer le fil de canette.

Si vous voulez commencer à coudre avec un fil de canette plus long, relevez le fil de canette comme suit.

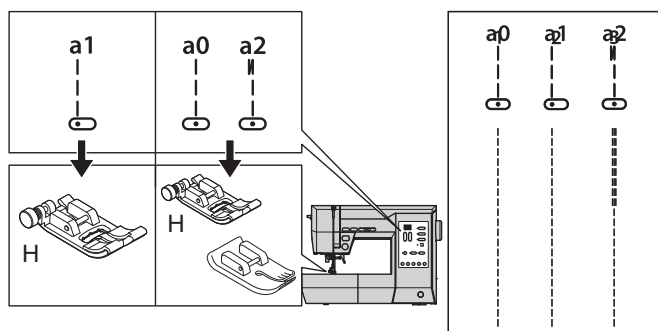
1. Insérez la canette dans le support de canette et passez le fil comme indiqué à la page 22. Mais ne coupez pas le fil.
2. Relevez le pied-de-biche.
Tenez le fil sans le serrer et appuyez deux fois sur le bouton aiguille haut-bas à partir de la position haute.
Le volant effectuera un tour vers vous.
3. Tirez légèrement sur le fil supérieur. Le fil de la Canette remonte en formant une boucle.
4. Tirez les fils supérieur et de canette d'environ 10 cm vers l'arrière du pied-de-biche.
5. Remettez le couvercle de la canette en place.
(Voir page 22)



COUTURE AU POINT DROIT

Les modèles de points droits doivent être sélectionnés en fonction du type de tissu à coudre.

Point		Pied-de-biche
a1	Point droit (position de l'aiguille gauche)	Pied-de-biche ordinaire (H)
a0	Point droit (position centrale de l'aiguille)	Pied-de-biche ordinaire (H)
a2	Point droit avec point inversé automatique (position centrale d'aiguille)	Pied-de-biche point droit



La position de l'aiguille peut être modifiée en réglant la largeur du point. (Voir page 17)



ATTENTION: Pour éviter toute blessure aux personnes.

Lorsque vous utilisez le pied-de-biche point droit pour les motifs de point a0 et a2, ne modifiez pas la position de l'aiguille par rapport au réglage automatique. Il est dangereux que l'aiguille heurte le Pied-de-biche.

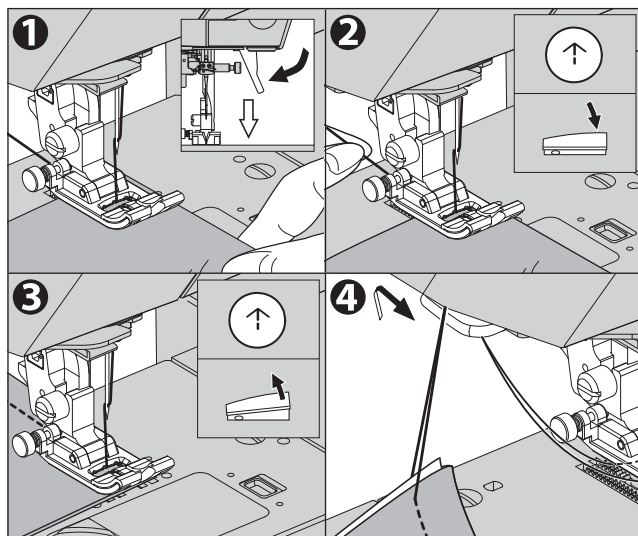
A. POINT DROIT (N° a0, a1)

1. Positionnez le tissu sous le pied-de-biche. Abaissez le pied-de-biche.
2. Tenez le fil supérieur sans le serrer et commencez à coudre. Posez légèrement la main sur le tissu pendant que vous cousez.
3. Lorsque vous atteignez la fin de la couture, arrêtez de coudre.
4. Relevez le pied-de-biche et coupez le fil.

NOTE:

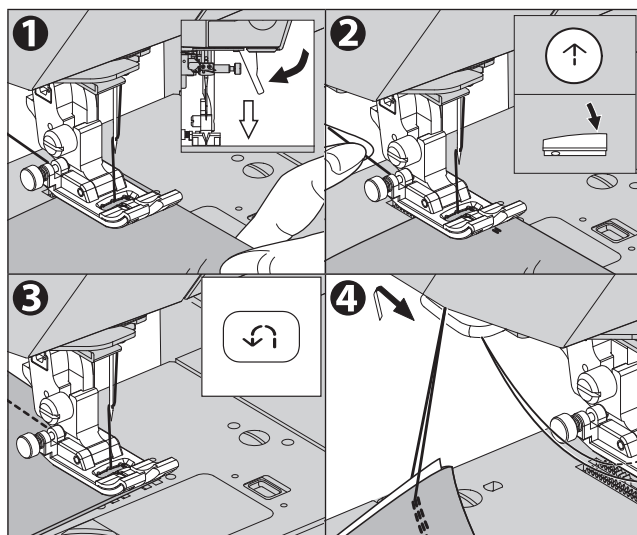
Si vous utilisez la plaque d'aiguille à point droit, le tissu ne s'enfoncera pas dans les trous de la plaque d'aiguille et vous pourrez réaliser de plus belles finitions.

Pour plus de détails sur son utilisation, voir "COUTURE AU POINT DROIT (AVEC LA PLAQUE PLAQUE AIGUILLE)" à la page 39.



B. POINT DROIT AVEC POINT D'INVERSION AUTOMATIQUE (N° a2)

1. Positionnez le tissu sous le pied-de-biche.
Abaissez le pied-de-biche.
2. Tenez le fil supérieur sans le serrer et commencez à coudre.
La machine coudra 4-5 points vers l'avant et 4-5 points vers l'arrière et continuera à coudre vers l'avant.
3. Lorsque vous atteignez la fin de la couture, appuyez une fois sur le bouton de marche arrière. La machine coudra quelques points en arrière et quelques points en avant et s'arrêtera automatiquement.
4. Relevez le pied-de-biche et coupez le fil.



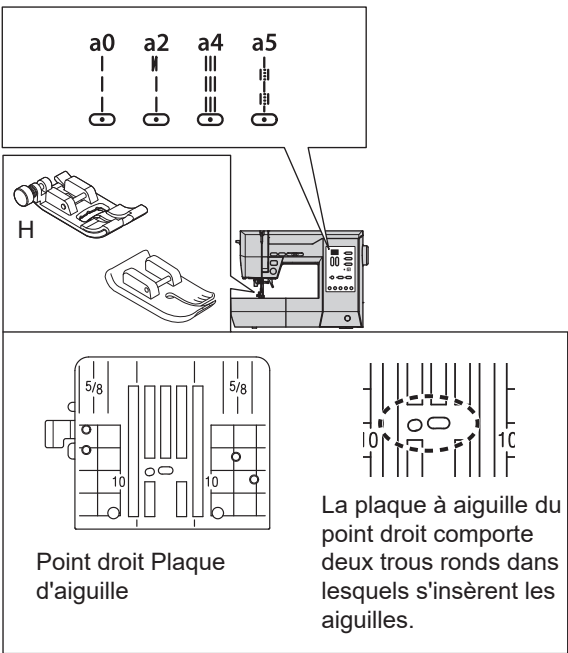
COUTURE AU POINT DROIT (AVEC LA PLAQUE PLAQUE AIGUILLE)

Lors de la couture au point droit sur des tissus fins ou extensibles, l'utilisation de la plaque d'aiguille à point droit empêche le tissu de s'enfoncer dans le trou de la plaque d'aiguille, vous pouvez ainsi mieux le finir.

Point	Pied-de-biche
a0	Point droit (position centrale de l'aiguille)
a2	Point droit avec point inversé (position centrale d'aiguille)
a4 *1	Point droit extensible (position centrale de l'aiguille)
a5 *2	Couture detepointe comme la couture à la main (position centrale aiguille)

*1 Les motif de point No.a4 est principalement utilisé pour les points de renfort élastiques. Pour plus de détails, voir "COUTURE POINT AULASTIQUE ÉLASTIQUE" à la page 42.

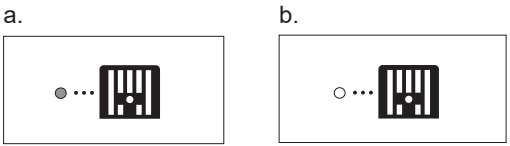
*2 Le motif de point No.a5 est principalement utilisé pour la couture de quilts. Pour plus de détails, voir "LA COUTURE DE COURTEPOINTE COMME LA COUTURE À LA MAIN" à la page 44.



**ATTENTION: Pour éviter toute blessure aux personnes.**

- La position de l'aiguille ne peut pas être modifiée lorsque la plaque à aiguille point droit est fixée.
- Avant de commencer à coudre, assurez-vous que le pied-de-biche correct est fixé pour le motif sélectionné. Si vous utilisez le mauvais pied-de-biche, l'aiguille risque de heurter le pied-de-biche et de se casser, ce qui peut entraîner des blessures.

- a. L'indicateur état plaque à aiguille du panneau de commande s'allume pendant la fixation de la plaque à aiguille pour point droit.
- b. Lorsque la plaque à aiguille standard est fixée, l'indicateur d'état de la plaque à aiguille du panneau de commande s'éteint.



NOTE:
Seuls les motifs utilisables peuvent être sélectionnés lorsque la plaque d'aiguille de point droit est fixée.

- Si vous sélectionnez un motif qui ne peut pas être utilisé, l'indicateur d'état de la plaque à aiguille clignote (environ 3 secondes) et un Bip sonore retentit pour vous en informer. (Si vous avez réglé le son de l'opération sur silencieux, il ne retentira pas. Pour plus de détails, voir « RÉGLAGE DE LA LUMIÈRE LED ET DU BIP » à la page 19).
- Lorsqu'un motif qui ne peut pas être utilisé est sélectionné et que la plaque d'aiguille de point droit est fixée, elle passe automatiquement aux points droits de la position centrale de l'aiguille.



La position de l'aiguille ne peut pas être modifiée lorsque la plaque à aiguille de point droit est fixée.

A. COMMENT RETIRER LA PLAQUE D'AIGUILLE STANDARD

1. Appuyez sur le bouton aiguille haut-bas ou tournez le volant à main vers vous pour relever l'aiguille. A ce moment-là, le repère du volant se lève.

2. Interrupteur d'alimentation. (Symbole **O**)



CAUTION: To prevent injury to persons.

Failure to turn off the power switch may result in injury.

3. Relevez le releveur du pied-de-biche et retirez le pied-de-biche. Pour savoir comment retirer le pied-de-biche, voir "CHANGEMENT DU PIED-DE-BICHE" (page 28).

4. À l'aide du tournevis inclus pour la plaque à aiguille, tournez le levier d'arrêt de la plaque à aiguille (a) dans le sens des aiguilles d'une montre (environ 30°) jusqu'à ce qu'il s'arrête de tourner.



ATTENTION: Pour prévenir les accidents ou les blessures aux personnes.

Ne tournez pas le levier d'arrêt de la plaque d'aiguille (a) trop fort. Il pourrait être endommagé.

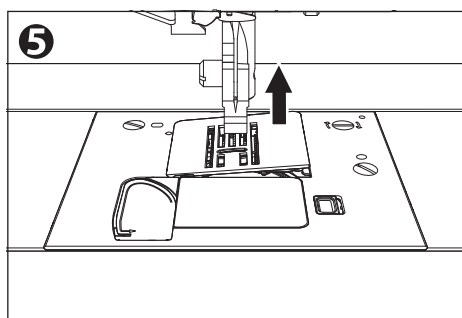
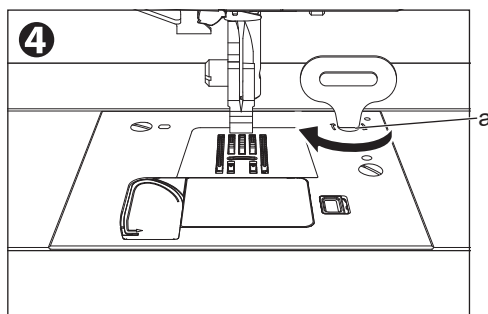
5. Soulevez le côté droit de la plaque d'aiguille standard surélevée et retirez-la.



ATTENTION: Pour prévenir les accidents ou les blessures aux personnes.

Veillez à ne pas heurter la griffe d'entraînement avec la plaque à aiguille standard. La griffe d'entraînement peut être ébréchée ou écrasée.

*Suivez la même procédure pour retirer la plaque d'aiguille de point droit.



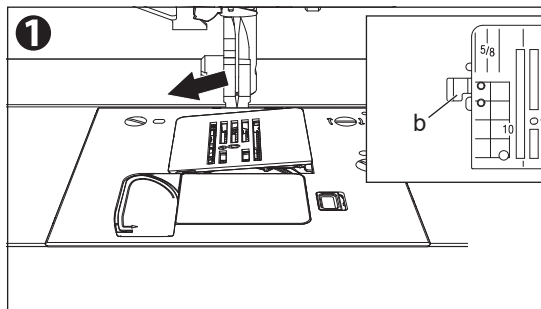
B. COMMENT FIXER LA PLAQUE AIGUILLE POINT DROIT PLAQUE D'AIGUILLE

1. Insérez la languette (b) sur le côté gauche de la plaque à aiguille de point droit dans la plaque à aiguille.



ATTENTION: Pour prévenir les accidents ou les blessures aux personnes.

Veillez à ne pas heurter la griffe d'entraînement avec la plaque à aiguille pour point droit. La griffe d'entraînement peut être ébréchée ou écrasée.

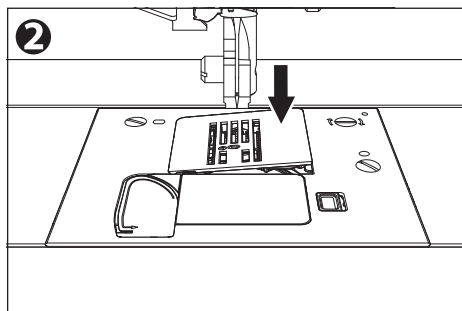


2. Poussez vers le bas le côté droit de la plaque d'aiguille de point droit qui a flotté vers le haut pour l'ajuster.



ATTENTION: Pour prévenir les accidents ou les blessures aux personnes.

Après avoir fixé le pied-de-biche, mettez l'appareil sous tension, sélectionnez le motif, tournez lentement le volant vers vous et vérifiez que l'aiguille ne heurte pas le pied-de-biche et la plaque à aiguille de point droit avant de commencer à coudre.



NOTE:

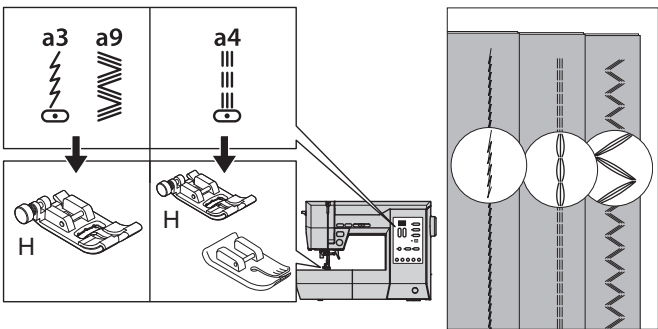
Appuyez fermement jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

*Suivez la même procédure pour retirer la plaque d'aiguille de point droit.

COUTURE POINT AULASTIQUE ÉLASTIQUE

Il vous assure un point à la fois solide et souple, qui cède avec le tissu sans se rompre. Il convient aux tissus faciles à défaire et aux tricotés. Il convient à l'assemblage de tissus résistants tels que les denims.

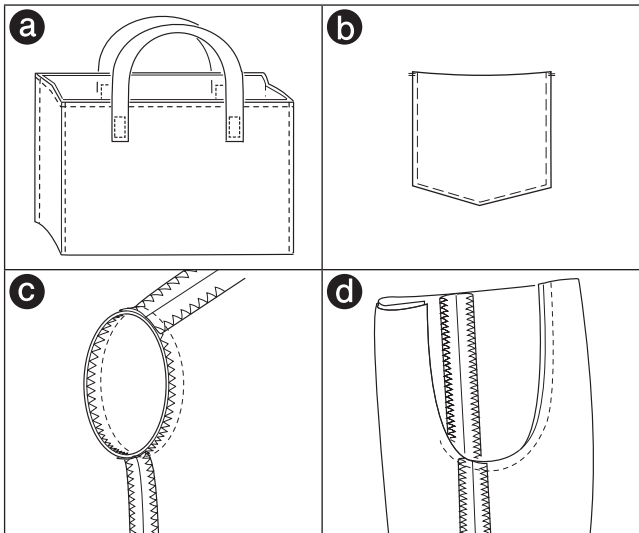
Point		Pied-de-biche
a3	Point d'aiguille pour les tissus extensibles (position centrale de l'aiguille)	Pied-de-biche ordinaire (H)
a9	Point de ricochet	
a4	Point d'étirement droit (position centrale de l'aiguille)	Pied-de-biche ordinaire (H) Pied-de-biche point droit



Nous vous recommandons d'utiliser une aiguille pour tricot et tissus synthétiques afin d'éviter les sauts de point et les ruptures de fils.

Voici des exemples d'articles qui utilisent couramment ces tissus:

- a. Sac
- b. Poche
- c. Veste
- d. Pantalon



Le motif de point utilitaire n° a4 peut également être utilisé avec le pied-de-biche droit.

**ATTENTION: Pour éviter toute blessure aux personnes.**

Lorsque vous utilisez le pied-de-biche point droit pour le motif de point utilitaire n° a4, ne modifiez pas la position de l'aiguille par rapport à la valeur préréglée. L'aiguille heurte le pied-de-biche, ce qui est dangereux.

NOTE:
Lors de l'utilisation des motifs de point utilitaire n° a4, si vous utilisez la plaque d'aiguille à point droit, le tissu ne s'enfoncera pas dans les trous de la plaque d'aiguille et vous pourrez réaliser de plus belles finitions. Dans ce cas, il est plus efficace d'utiliser le pied-de-biche point droit pour le motif de point utilitaire n° a4.
Pour plus de détails sur son utilisation, voir "COUTURE AU POINT DROIT (AVEC LA PLAQUE PLAQUE AIGUILLE)" à la page 39.

COUTURE AU POINT ZIGZAG

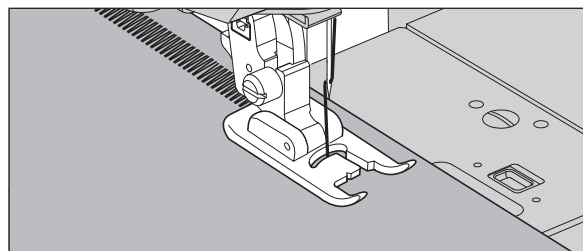
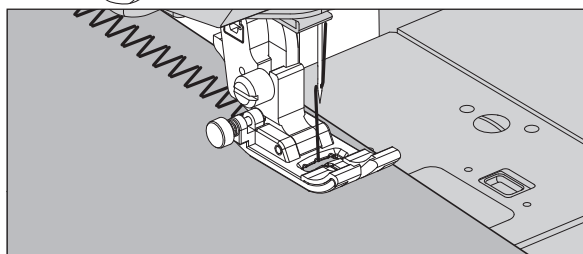
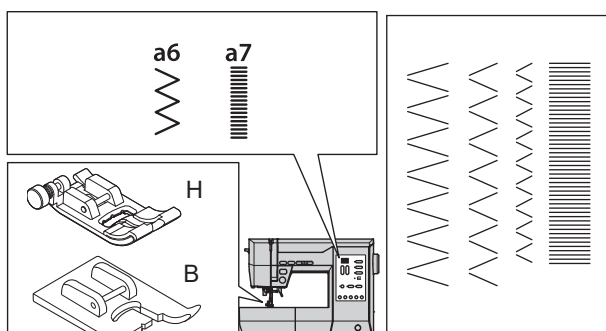
Cette machine peut coudre des points zigzag de différentes largeurs et longueurs en modifiant les réglages de la largeur et de la longueur du point.

Point		Pied-de-biche
a6	Point zigzag	Pied-de-biche ordinaire (H)
a7	Point de satin	Pied-de-biche satin (B)

Les points zigzag conviennent à l'assemblage de deux pièces de tissu, au surfilage et à la couture de divers motifs de points décoratifs.
Reportez-vous à la page 46 pour le surfilage.

POINT DE SATIN (n° a7)

Lorsque vous cousez le point satin, il est pré-réglé sur des points plus rapprochés que le point zigzag normal. Fixez le pied-de-biche satin pour ce point.



LA COUTURE DE COURTEPOINTE COMME LA COUTURE À LA MAIN ____

Utilisez du fil de nylon invisible ou un fil très léger pour le fil supérieur.
Pour le fil de Canette, utilisez le fil dont la couleur est assortie au tissu.
Augmentez la tension du fil.
Lorsque vous cousez, le fil de canette tirera vers le haut et donnera l'apparence d'un point de quilting manuel traditionnel.

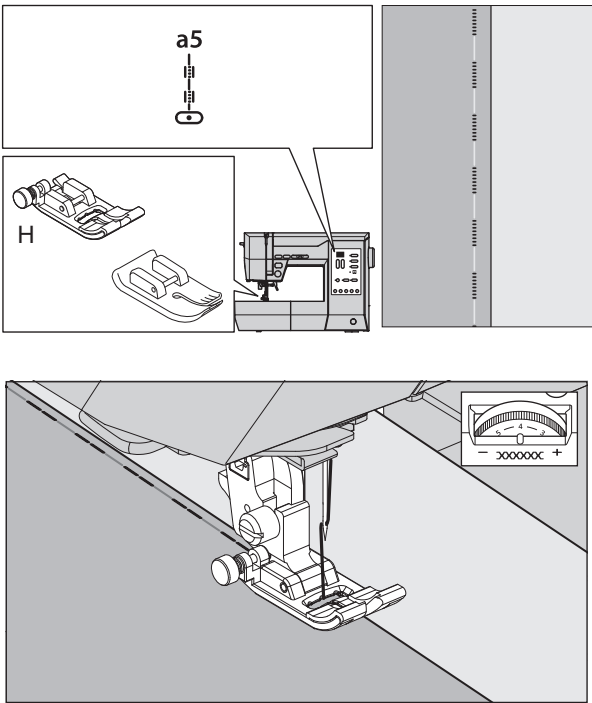
Point	Pied-de-biche
a5	Couture detepointe comme la couture à la main (position centrale aiguille) Pied-de-biche ordinaire (H) Pied-de-biche point droit

NOTE:

- N'utilisez ce point que pour les tissus de poids moyen ou élevé car la tension du fil est forte.
- Si vous utilisez la plaque d'aiguille à point droit, le tissu ne s'enfoncera pas dans les trous de la plaque d'aiguille et vous pourrez réaliser de plus belles finitions. Pour plus de détails sur son utilisation, voir "COUTURE AU POINT DROIT (AVEC LA PLAQUE PLAQUE AIGUILLE)" à la page 39.

**ATTENTION: Pour éviter toute blessure aux personnes.**

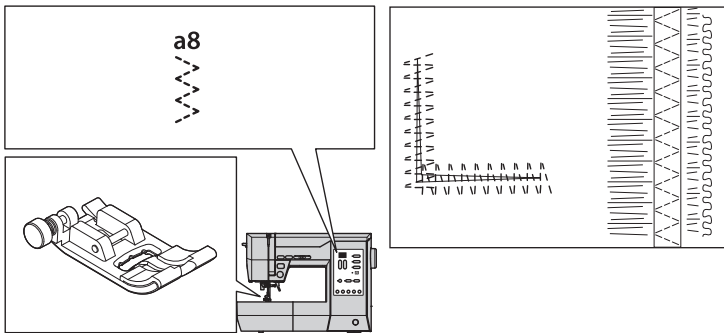
Lorsque vous utilisez le Pied-de-biche point droit, ne modifiez pas la position de l'aiguille par rapport au réglage automatique. L'aiguille heurte le pied-de-biche, ce qui est dangereux.



ZIGZAG MULTI-POINTS

Ce modèle de point est utilisé pour réparer un tissu cassé ou pour coudre des bandes élastiques.

Point	Pied-de-biche
a8	Zigzag multi-points Pied-de-biche ordinaire (H)

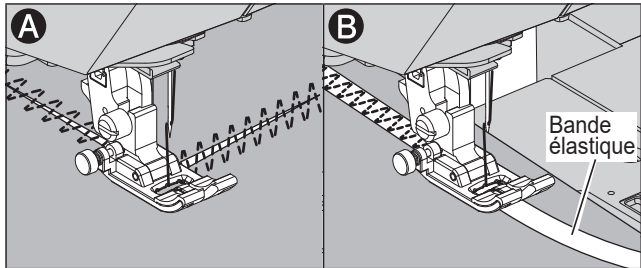


A. RÉPARATION

Raccourcissez la longueur du point et cousez.

B. COUTURE D'UNE BANDE ÉLASTIQUE

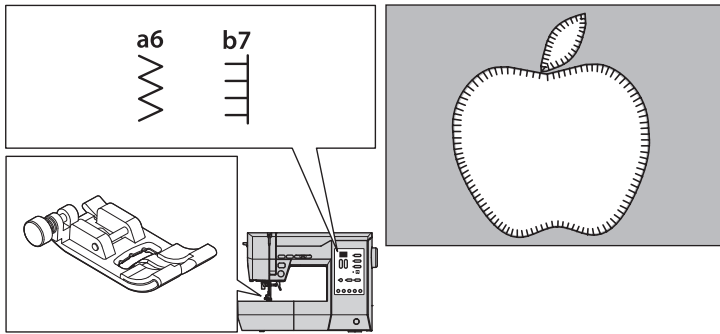
Tirez la bande élastique devant et derrière l'aiguille pendant la couture.



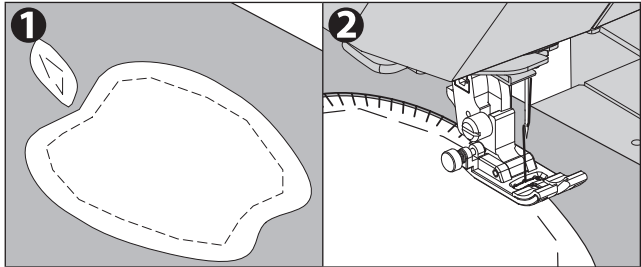
APPLIQUE

Cousez fermement une applique disponible dans le commerce ou réalisée par vos soins sur le tissu.

Point	Pied-de-biche
a6	Point zigzag Pied-de-biche ordinaire (H)
b7	Point d'applique Pied-de-biche ordinaire (H)

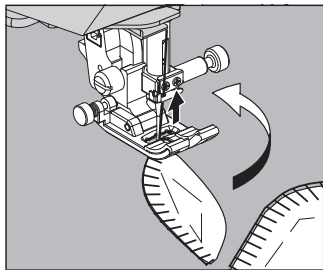


- Fixez l'applique sur le tissu.
Avec de la colle à tissu, du thermocollant ou des points de bâti.
- Cousez le bord de l'applique sur le tissu comme une couture de surfilage.
Lorsque l'angle est abrupt, rétrécissez la largeur du point.



Lorsque vous cousez des angles aigus

Amenez l'aiguille à la position la plus basse et relevez le pied-de-biche. Utilisez l'aiguille comme pivot et tournez le tissu.



SURVERROUILLAGE - OVERLOCKAGE

Empêche l'effilochage du bord brut de tous les tissus.

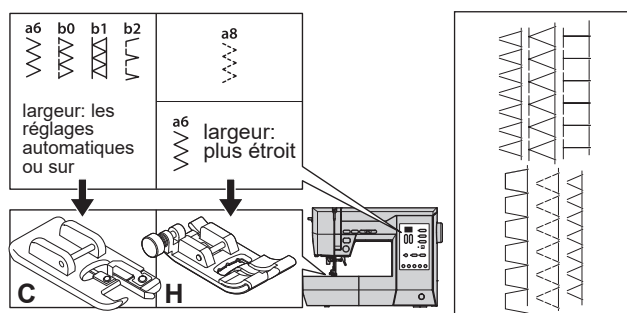
Point	Pied-de-biche
a6, b0-b2 (largeur: les réglages automatiques ou sur)	Pied-de-biche pour le surfilage (C)
a6 (largeur: plus étroit), a8	Pied-de-biche ordinaire (H)



ATTENTION: Pour éviter toute blessure aux personnes.

Le Pied-de-biche pour le surfilage ne doit être utilisé que pour les motifs ci-dessus (a6, b0-b2). À ce stade, réglez la largeur de point sur une valeur supérieure ou égale au réglage automatique.

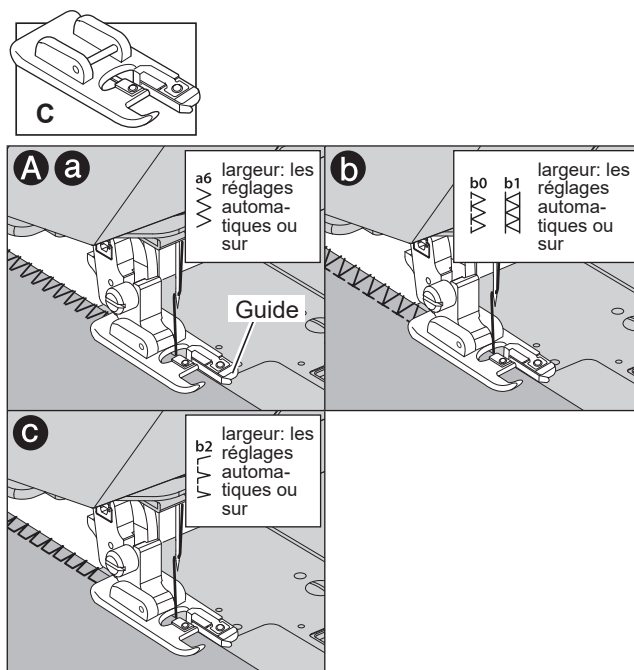
Avant de coudre, tournez le volant à main vers vous et vérifiez que l'aiguille ne heurte pas le pied-de-biche. L'aiguille peut heurter le pied-de-biche et se casser lors de la couture d'autres motifs et d'autres largeurs.



A. UTILISATION DU PIED-DE-BICHE POUR LE SURFILAGE

Appuyez le tissu contre la plaque de guidage du pied-de-biche pour le surfilage afin que l'aiguille tombe près du bord de la couture.

- Utiliser comme méthode d'arrêt de l'effilochage.
- Ces modèles permettent de coudre des points de surfilage et des points réguliers en même temps.
Utilisez le pied-de-biche pour le surfilage de serviettes ou de tissus tricotés car la griffe du pied de surfilage peut se prendre dans le tissu.
- Ce patron convient pour empêcher l'effilochage des tissus de poids léger ou moyen.



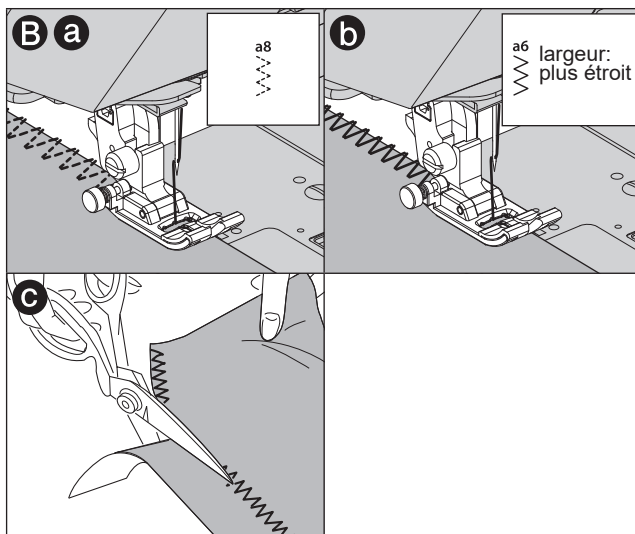
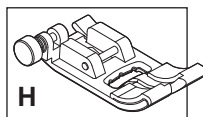
B. UTILISATION DU PIED-DE-BICHE ORDINAIRE

Placez le tissu de manière à ce que l'aiguille tombe le plus près possible du bord du tissu lorsque vous utilisez le pied normal.

- a. Utilisez-le pour les tissus épais ou extensibles.
- b. Utiliser pour une largeur de zigzag plus étroite.
- c. Vous pouvez également couper l'excédent de tissu après avoir cousu l'intérieur du tissu.

NOTE:

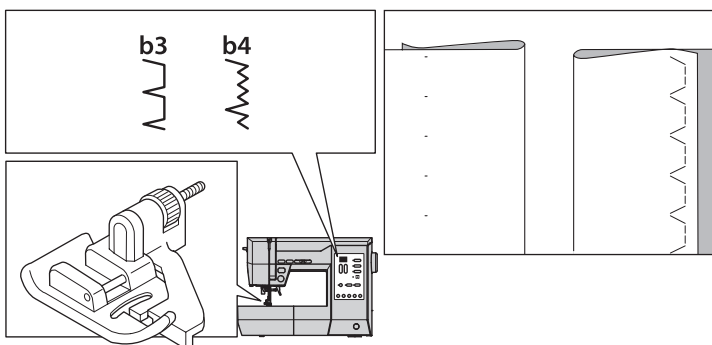
Veillez à ne pas couper le fil cousu lorsque vous coupez les matériaux excédentaires.



COUTURE DE L' OURLET INVISIBLE

Ce point permet de coudre sans laisser apparaître de points sur le Bon côté du tissu.
Nous utilisons ce patron pour l'ourlage des jupes et des pantalons.

Point		Pied-de-biche
b3	Ourlage pour tissu normal	Pied-de-biche pour point invisible (D)
b4	Ourlage pour tissu normal ou extensible	



1. Pliez le tissu comme indiqué à droite.

a: Tissu de Poids moyen, élevé

b: Tissu léger

c: Envers du tissu

d: Surjeté

Veillez à ce que l'endroit et l'envers du produit fini soient corrects.

2. Placez le tissu de manière à ce que le guide (e) du pied-de-biche pour point invisible suive la ligne de pliage (g) du tissu.

Le guide (e) est réglé en tournant la vis de réglage (f).

3. Réglez la position du guide de manière à ce que l'aiguille s'enfonce légèrement dans la ligne de pliage (g) du tissu lorsqu'elle arrive sur le côté le plus à gauche du tissu.

Lorsque vous tournez la vis vers vous, le guide se déplace vers la droite, et lorsque vous la tournez vers l'autre côté, le guide se déplace vers la gauche.

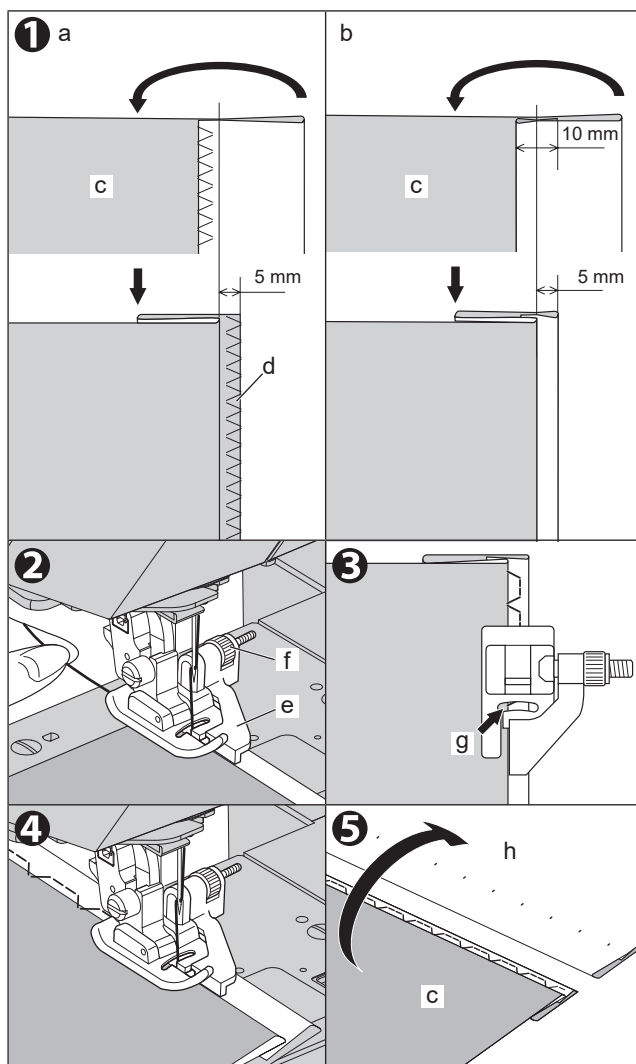
Si vous sélectionnez un motif lorsque la position de l'aiguille est en haut, l'aiguille arrive sur le côté le plus à gauche du tissu.

4. Coudre le bord le long du guide.

5. Retournez le tissu lorsque vous avez terminé la couture.

c: Envers du tissu

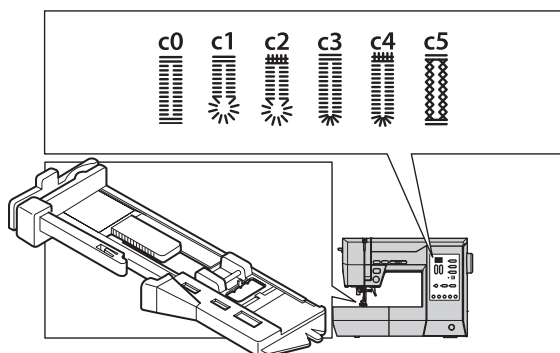
h: Bon côté du tissu



COUTURE DE BOUTONNIÈRES

Vous pouvez coudre 6 types de boutonnières.
Vous pouvez modifier la largeur de chaque boutonnière en 2 à 3 étapes.
Veillez à essayer de coudre sur le même tissu que celui que vous allez réellement coudre pour vérifier le résultat.

Point		Pied-de-biche
c0	Boutonnière à brides pour les tissus de poids léger à moyen	Pied-de-biche pour boutonnières
c1	Boutonnière en forme de trou de serrure pour les tissus lourds	
c2	Boutonnière avec brides renforcées	
c3	Boutonnière à bout rond (étroite) pour les tissus de poids léger à moyen	
c4	Boutonnière ronde avec barre transversale	
c5	Boutonnière Étirer	



1. Marquez la position et la longueur de la boutonnière sur le tissu.

a: Position de départ de la couture

2. Placez le bouton sur la base.

* Si le bouton ne tient pas sur la base, ajuster la glissière de la base au diamètre et à l'épaisseur du bouton.

b: Longueur du bouton + épaisseur

3. Passez le fil supérieur dans le trou du pied pour boutonnières et amenez le fil supérieur vers la gauche.

4. Positionnez le tissu sous le pied-de-biche de manière à ce que le repère de la ligne centrale soit au centre du pied pour boutonnières. Abaissez le pied.

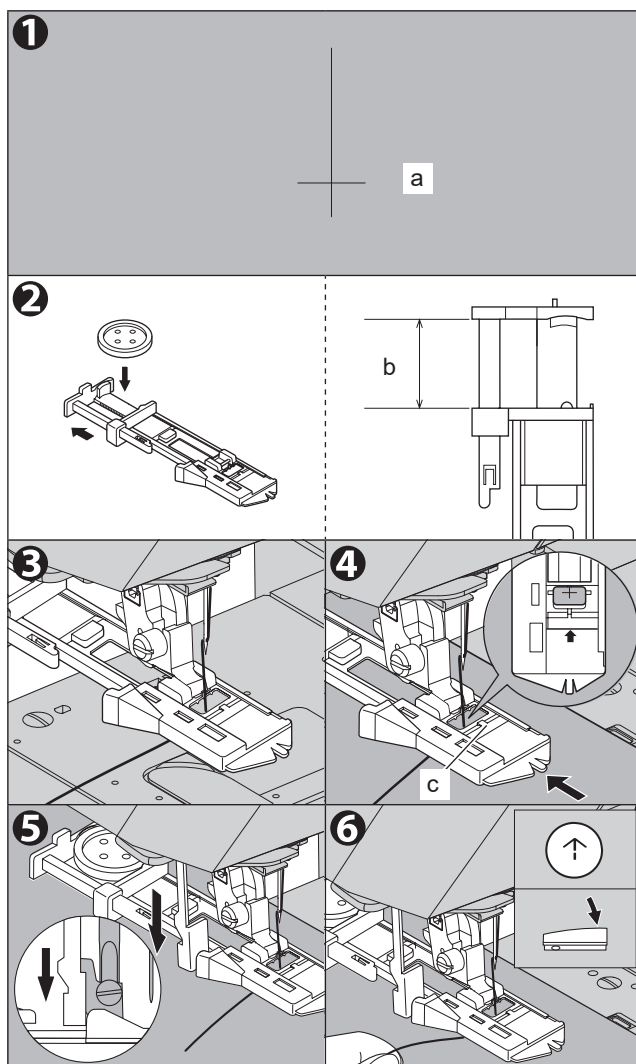
c: Poussez le cadre du pied-de-biche vers l'arrière de sorte qu'il n'y ait pas d'espace entre le cadre et le pied-de-biche.

5. Abaissez complètement le Levier de boutonnière.

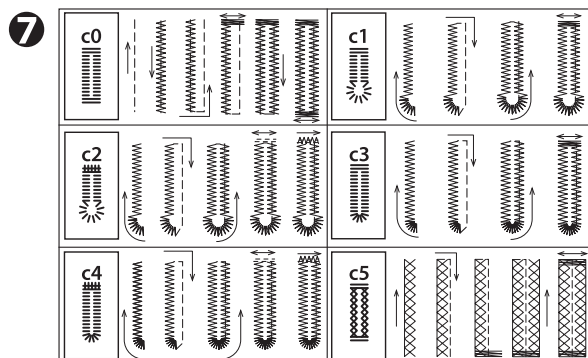
NOTE:

Si vous n'abaissez pas correctement le levier de boutonnière, le témoin du moniteur s'allume en rouge, il coud 2 ou 3 points et s'arrête.

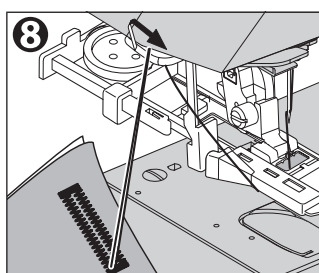
6. Tenez légèrement le fil supérieur et démarrez la machine.



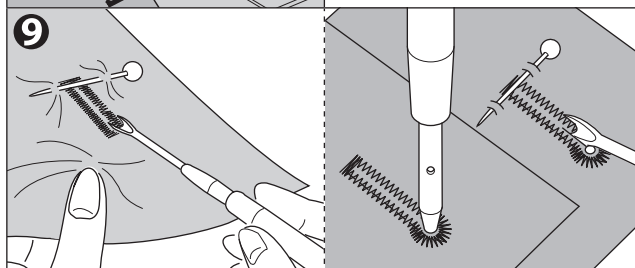
7. La machine coudra la boutonnière dans l'ordre indiqué et s'arrêtera automatiquement après la couture.



8. Appuyez sur le bouton coupe-fil et relevez le pied-de-biche pour retirer le tissu.
Pour coudre sur la même boutonnière, relevez le pied-de-biche pour revenir à la position d'origine.



9. Coupez le centre de la boutonnière en veillant à ne pas couper les points de chaque côté.
Utilisez une épingle comme butée.
Pour les points utilitaires n° c1 - c2, un trou est poinçonné à l'oeillet disponible dans le commerce, puis coupé avec le ripper de couture pour une finition propre. Lorsque vous ouvrez le trou de serrure, placez du carton sous le tissu.



N° c5: Coupez et retirez le fil de centre (point sauté).

⚠ ATTENTION: Pour éviter toute blessure aux personnes.

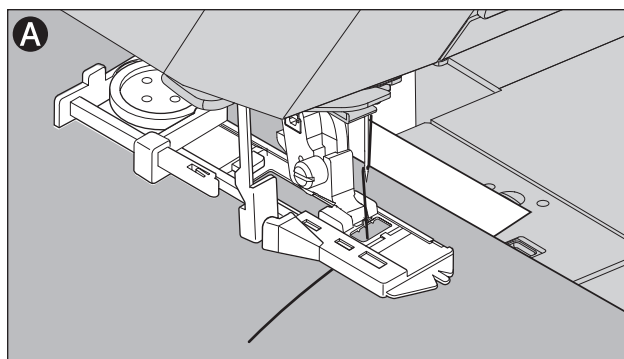
Lors de l'utilisation du Ripper de couture, ne mettez pas votre doigt dans la trajectoire du Ripper.

A. LORS DE LA COUTURE D'UN TISSU ÉTIRÉ

Il est suggéré d'utiliser un stabilisateur d'adhésif sur l'envers du tissu.

NOTE:

La densité des pattes de boutonnières peut être réglée avec la commande de longueur d'un point.



COUTURE DE BOUTONS

Point	Pied-de-biche
c9	Pied-de-biche ordinaire (H)

1. Abaissez les griffes d'entraînement en déplaçant le levier d'alimentation en goutte d'eau vers la gauche.
2. Fixez le pied-de-biche ordinaire et alignez les deux trous du bouton avec la fente du pied-de-biche.
3. Appuyez sur le bouton situé sur le côté gauche du pied et abaissez le pied pour bien maintenir le bouton.
4. Réglez la largeur du point de manière à ce que l'aiguille entre dans le trou gauche du bouton.
5. Tournez le volant à la main pour que l'aiguille entre dans le deuxième trou. Il se peut que vous deviez régler à nouveau la largeur du point.

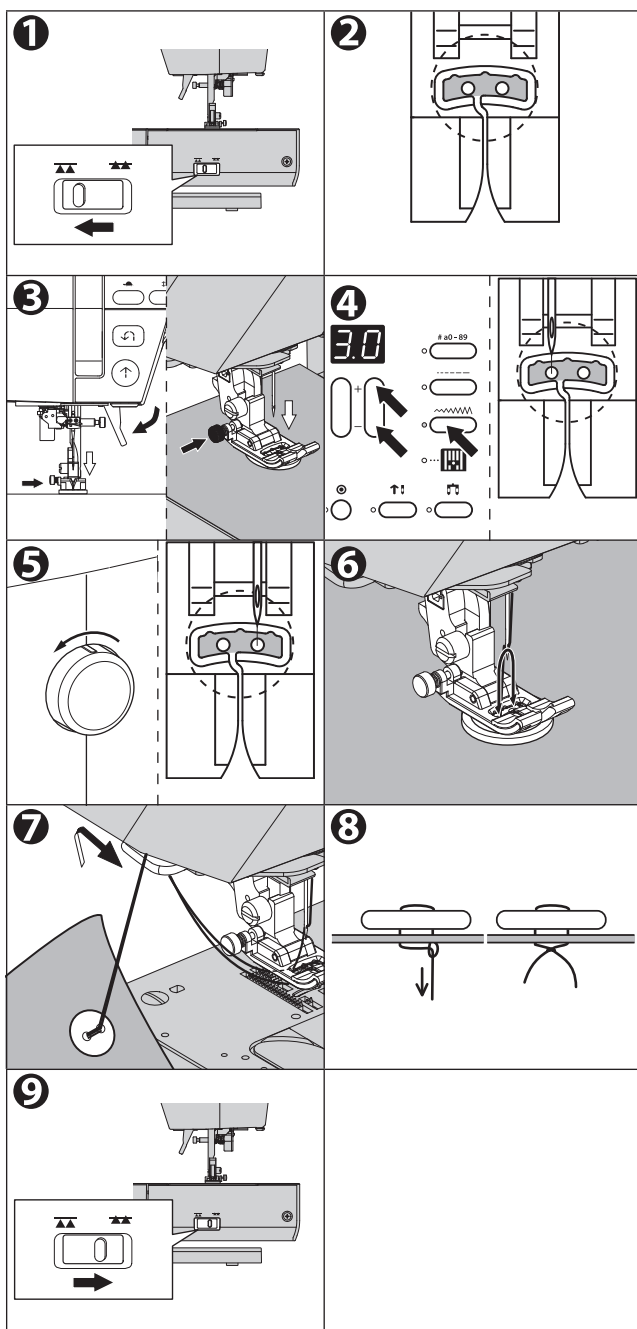
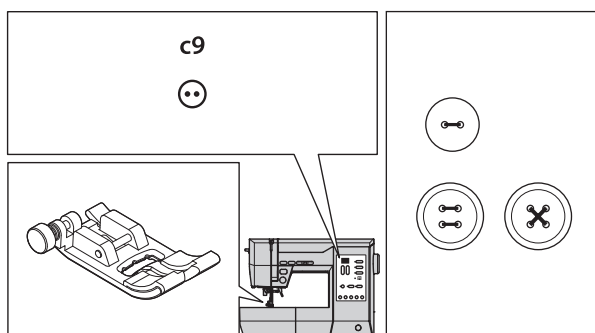
ATTENTION: Pour éviter toute blessure aux personnes.

Veillez à ce que l'aiguille ne heurte pas le bouton pendant la couture. Sinon, l'aiguille risque de se casser.

6. Cousez des points à vitesse lente jusqu'à ce que la machine s'arrête automatiquement.
7. Relevez l'aiguille et le pied, puis coupez les fils restant à environ 10 cm du tissu.
8. Tirez sur l'extrémité du fil de Canette et tirez le fil supérieur vers l'envers du tissu. Nouez-les ensemble.
9. Après la couture, déplacez le levier d'alimentation en goutte d'eau vers la droite.

NOTE:

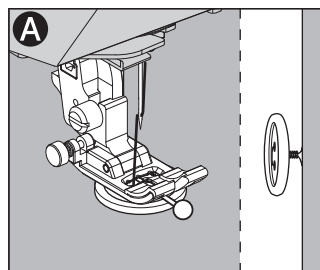
Pour coudre un bouton à 4 trous, suivez la procédure décrite ci-dessus pour les deux premiers trous. Ensuite, soulevez légèrement le Pied-de-biche et déplacez le tissu pour permettre la couture des deux autres trous, soit en croisant les deux premiers trous.



A. FIL DE COUVERTURE

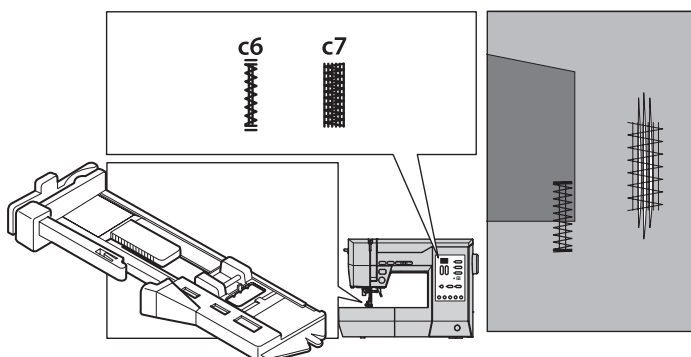
Les boutons à coudre des manteaux et des vestes doivent être munis d'une tige de fil pour les faire ressortir du tissu. Placez une épingle droite ou une aiguille de machine à coudre sur le dessus du bouton, entre les trous, et cousez par-dessus l'épingle ou l'aiguille.

Tirez le fil jusqu'à l'arrière du bouton et enroulez-le autour des points pour former une tige solide. Attachez solidement les extrémités du fil.



BRIDES AUTOMATIQUES / REPRISAGE

Point	Pied-de-biche
c6	Brides, pour renforcer les zones qui seront soumises à des tensions, comme les coins de poches.
c7	Reprisage, raccommodage et autres applications.



1. Régler la glissière de la base en fonction de la longueur des brides ou du reprisage.

a = Longueur des brides ou de la couture

2. Passez le fil supérieur dans le trou du pied-de-biche pour boutonsnières et amenez le fil supérieur vers la gauche.
3. Positionnez le tissu sous le pied-de-biche de manière à ce que le point de départ vienne de ce côté.
Abaissez le pied.

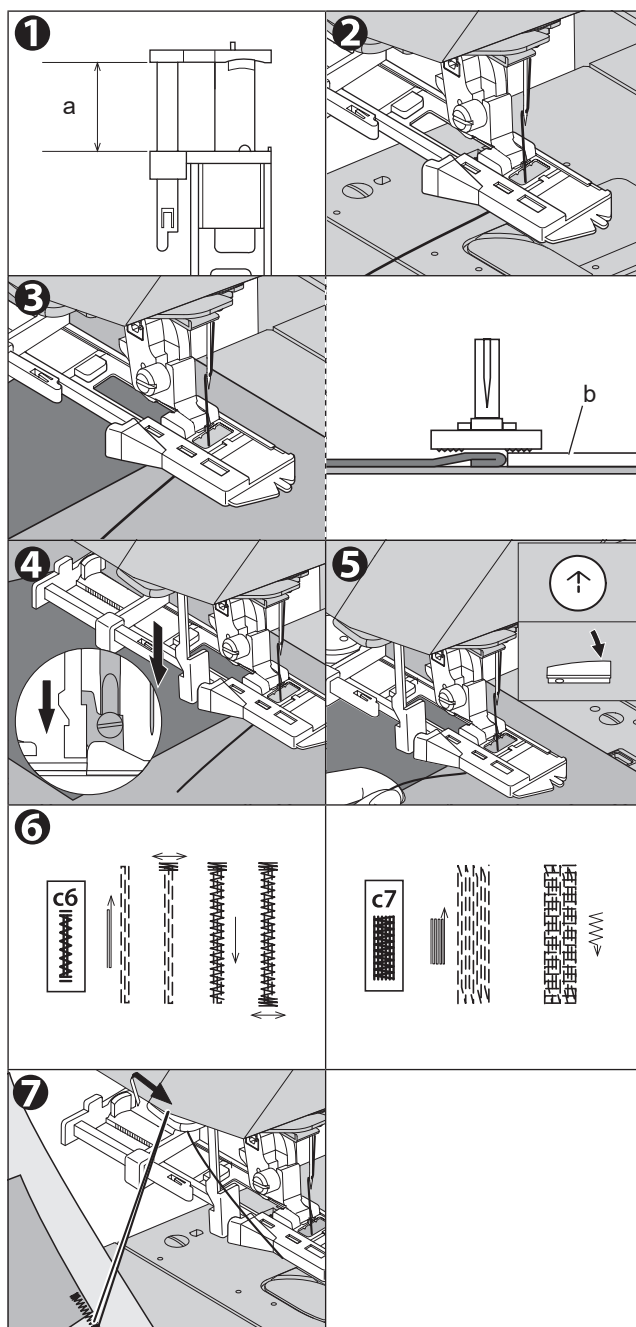
* Lorsque vous cousez des brides sur le bord de tissus épais comme une poche, placez un tissu de la même épaisseur ou un morceau de carton (b) à côté du tissu.

4. Abaissez complètement le levier de boutonnière.

NOTE:

Si vous n'abaissez pas correctement le levier de boutonnière, le témoin du moniteur s'allume en rouge, il coud 2 ou 3 points et s'arrête.

5. Tenez légèrement le fil supérieur et démarrez la machine.
6. La machine coudra des brides ou du reprisage comme indiqué.
La machine s'arrête automatiquement.
7. Relevez le Pied-de-biche et coupez le fil.



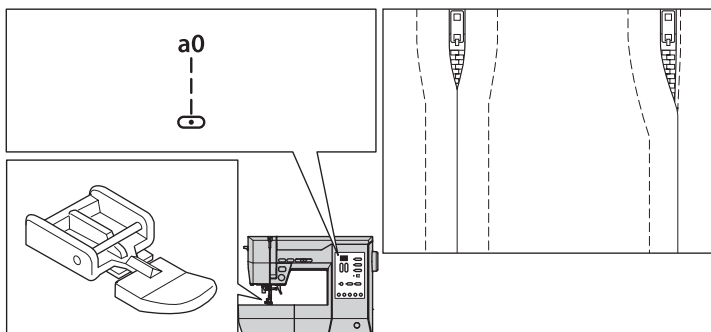
INSERTION D'UNE FERMETURE À GLISSIÈRE

(INSERTION CENTRÉE / INSERTION PAR RECOUVREMENT)

Point	Pied-de-biche
a0 Point droit (position centrale de l'aiguille)	Pied-de-biche pour fermeture à glissière (E)

NOTE: Qu'est-ce que le "baste" ?

Avant de coudre le tissu à la machine à coudre, cousez-le temporairement avec des points longs et lâches afin que le tissu ne se déplace pas.



ATTENTION: Pour éviter toute blessure aux personnes.

Le pied-de-biche doit être utilisé uniquement pour la couture de la position centrale de l'aiguille pour le point droit (No.a0). Ne changez pas la position centrale de l'aiguille, qui est le réglage automatique. Avant de coudre, tournez le volant à main vers vous et vérifiez que l'aiguille ne heurte pas le Pied-de-biche. Il est possible que l'aiguille heurte le pied-de-biche et se casse lors de la couture d'autres motifs.

A. INSERTION CENTRÉE

1. Bâtessez les côtés avant des tissus de manière à ce qu'ils se fassent face. Cousez jusqu'à la Fin de l'ouverture.

a: Point supérieur
b: Fin de l'ouverture
c: Bâtissage
d: Envers du tissu

2. Ouvrez le surplus de couture au fer. Bâtessez la bande de la fermeture à glissière.

d: Envers du tissu
e: Envers de la fermeture à glissière
Placez la fermeture à glissière, face vers le bas, sur le surplus de couture.
Faites coïncider le centre de la fermeture à glissière avec la ligne de couture et bâtessez-la. Tirez le curseur vers vous.

3. Fixez le pied pour fermeture à glissière.

Fixez le côté gauche de l'épingle du pied-de-biche au support du pied-de-biche lorsque vous cousez le côté droit de la fermeture à glissière, et le côté droit de l'épingle du pied-de-biche au support lorsque vous cousez le côté gauche de la fermeture à glissière.

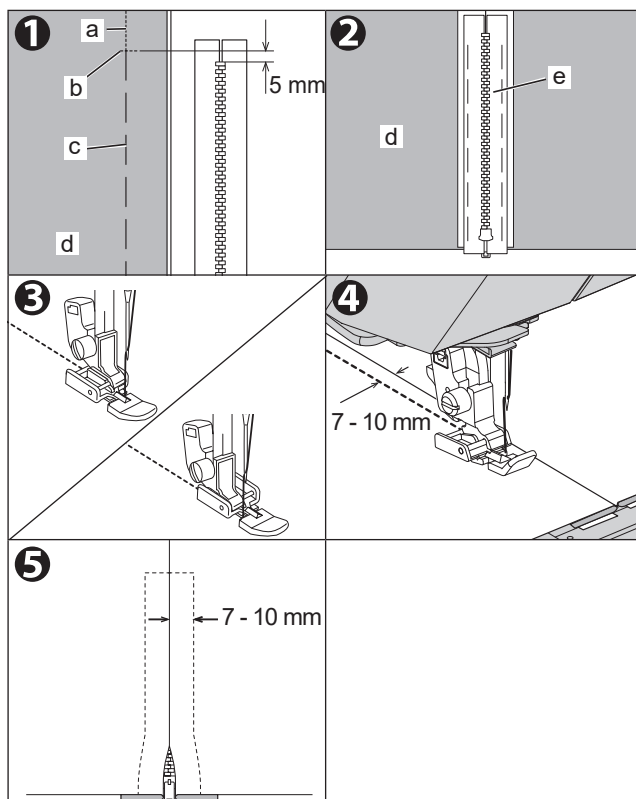
4. Cousez le côté gauche de la fermeture à glissière à partir de l'extrémité de l'entrejambe.

Cousez à une distance de 7 à 10 mm de la couture.

5. Cousez l'extrémité inférieure et le côté droit de la fermeture à glissière.

Retirez le bâti et repassez.

Cousez non seulement le côté gauche, mais aussi le côté droit.



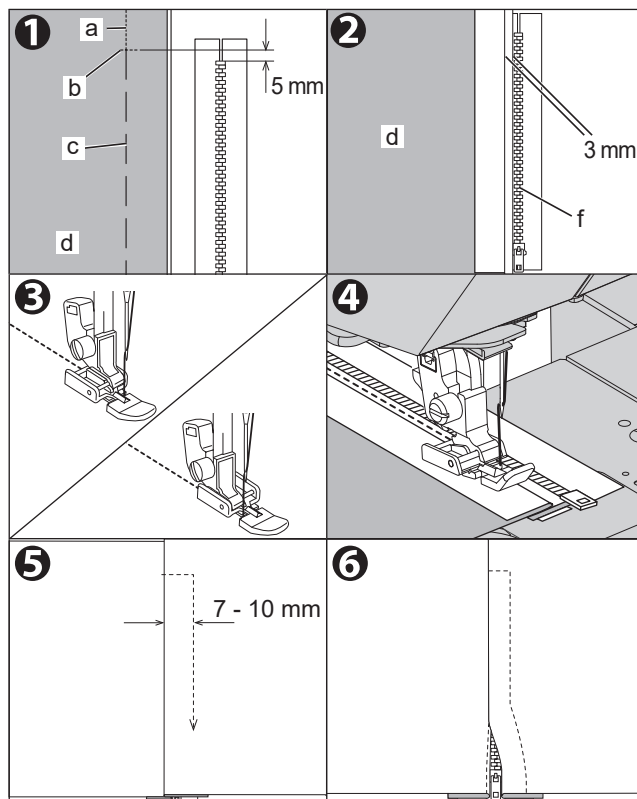
NOTE:

Si vous utilisez la plaque d'aiguille à point droit, le tissu ne s'enfoncera pas dans les trous de la plaque d'aiguille et vous pourrez réaliser de plus belles finitions.

Pour plus de détails sur son utilisation, voir "COUTURE AU POINT DROIT (AVEC LA PLAQUE PLAQUE

B. INSERTION PAR RECOUVREMENT

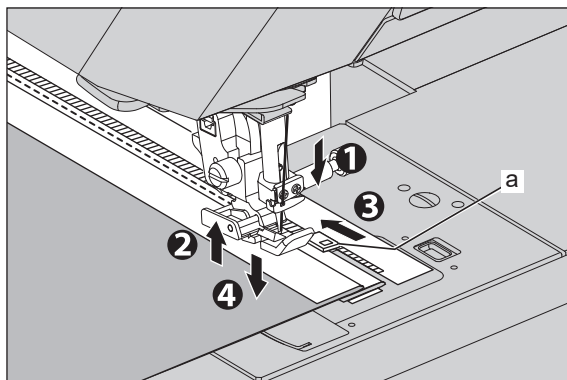
1. Bâissez l'endroit des tissus de manière à ce qu'ils se touchent. Cousez jusqu'à la Fin de l'ouverture.
a: Point supérieur
b: Fin de l'ouverture
c: Bâtissage
d: Envers du tissu
2. Repliez sur le surplus de couture gauche.
Retournez sous le surplus de couture droit pour former un pli de 3 mm.
3. Fixez le pied pour fermeture à glissière.
Fixez le côté gauche de la tige du pied-de-biche au support du pied-de-biche lorsque vous cousez le côté droit de la fermeture à glissière, et le côté droit de la tige du pied-de-biche au support lorsque vous cousez le côté gauche de la fermeture à glissière.
4. Cousez le côté gauche de la fermeture à glissière à partir de la fin de l'ouverture.
Cousez de manière à ce que le pied-de-biche ne heurte pas les dents (f) de la fermeture à glissière.
5. Ouvrez le tissu supérieur, cousez l'extrémité inférieure et le côté droit.
Sur le côté droit, cousez à une distance de 7 à 10 mm du pli du tissu.
6. Arrêtez-vous à environ 5 cm du haut de la fermeture à glissière. Retirez le bâti et ouvrez la fermeture à glissière. Cousez le reste de la couture.



POUR OUVRIR LA FERMETURE A GLISSIERE PENDANT LA COUTURE

1. Arrêtez de piquer avant d'atteindre le curseur.
Si la Position d'arrêt de l'aiguille est en position haute, abaissez l'aiguille dans le tissu.
2. Relevez le Pied-de-biche.
3. Ouvrez la fermeture à glissière.
4. Abaissez le pied-de-biche et continuez à piquer.

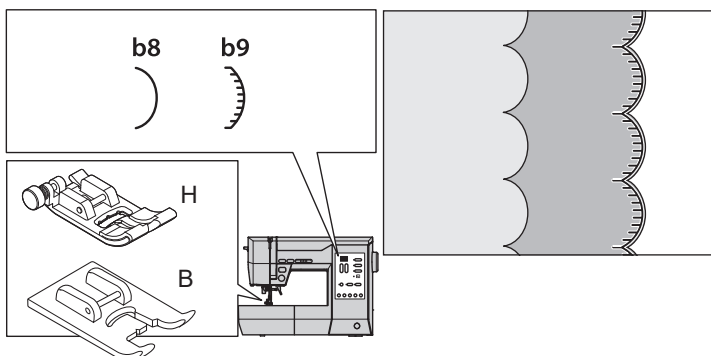
a: Coulisseau



POINT FESTONNÉ

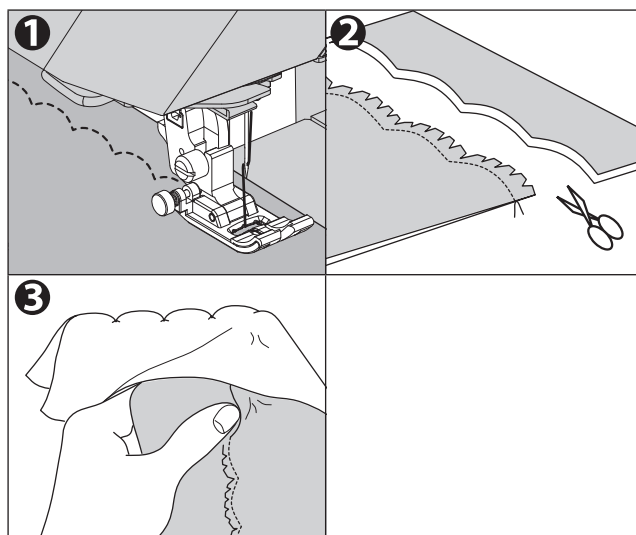
Ce point est utilisé pour coudre les bords des colliers de chemisiers et des nappes.

Point		Pied-de-biche
b8	Ourlet festonné	Pied-de-biche ordinaire (H)
b9	Bordure festonnée	Pied-de-biche satin (B)



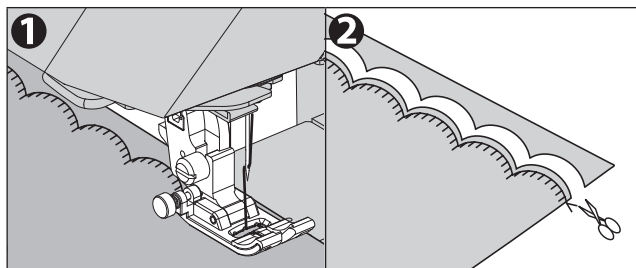
A. OURLET FESTONNÉ

1. Pliez le tissu de façon à ce que l'endroit soit à l'intérieur et cousez le tissu le long du bord plié.
2. Coupez le tissu le long de la couture en laissant une marge de 3 mm pour la couture. Encochez le surplus.
3. Retournez le tissu, poussez la couture courbée vers la surface et arrangez-la en la repassant.



B. BORDURE FESTONNÉ

1. Coudre sur la ligne d'ourlage.
Laissez le bord du tissu de façon à ce que le motif ne dépasse pas le bord.
2. Coupez le tissu près de la couture en prenant soin de ne pas couper le fil.

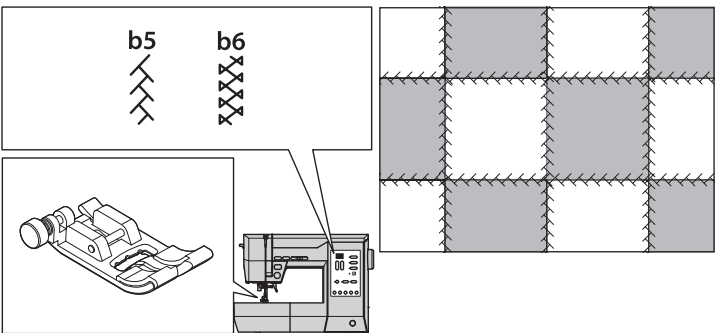


Vous pouvez également coudre le motif festonné avec le motif de point décoratif n° 77, 78. Dans ce cas, utilisez le Pied-de-biche satin.

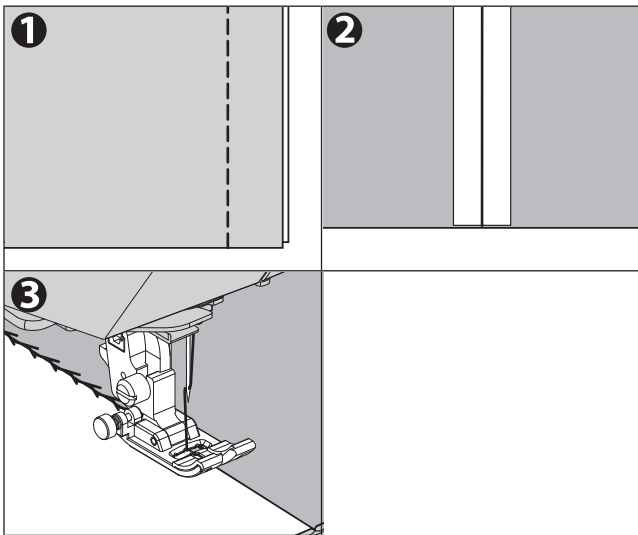
PATCHWORK

Le patchwork est utilisé pour coudre différents tissus et les décorer.

Point	Pied-de-biche
b5, b6	Pied-de-biche ordinaire (H)



- 1. Placez les deux tissus face à face, endroit contre endroit, et cousez-les.
- 2. Appuyer pour ouvrir la couture.
- 3. Cousez de manière à ce que le motif s'étende sur les deux tissus.

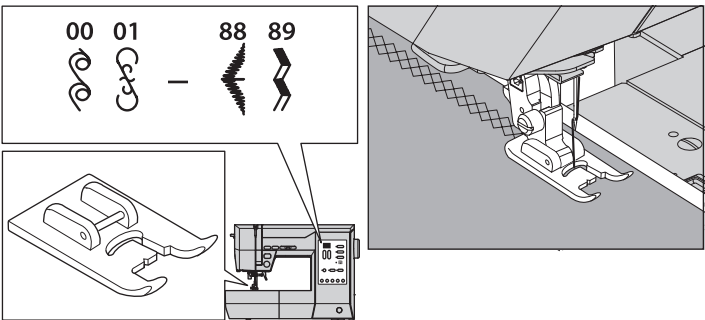


COUTURE DÉCORATIVE

A utiliser pour les ourlets décoratifs et les coutures décoratives sur les devants de chemise.

Pour coudre des tissus fins ou élastiques, utilisez un stabilisateur d'adhésif.

Point	Pied-de-biche
00-89	Pied-de-biche satin (B)



OEILLET

Ce motif de point est utilisé pour réaliser des trous de ceinture et d'autres applications similaires.

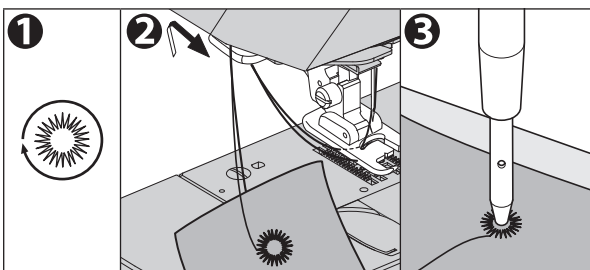
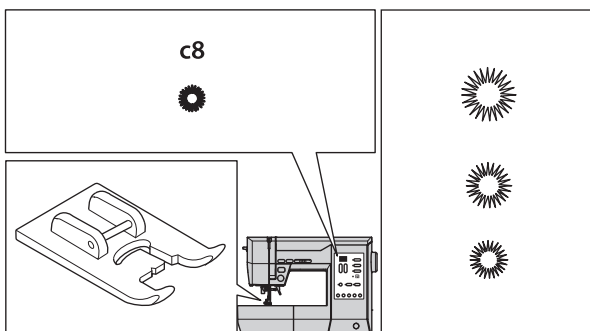
Point		Pied-de-biche
c8	Œillet	Pied-de-biche satin (B)

Vous pouvez choisir entre 3 tailles d'oeillets en modifiant la largeur du point.

1. Placez le tissu sous le pied-de-biche et abaissez-le. Démarrez la machine. Start the machine. La machine coudra l'oeillet et s'arrêtera automatiquement.
2. Relevez le Pied-de-biche et coupez le fil.
3. Faites un trou au centre de l'oeillet. Lorsque vous ouvrez le trou, placez du carton sous le tissu.

NOTE:

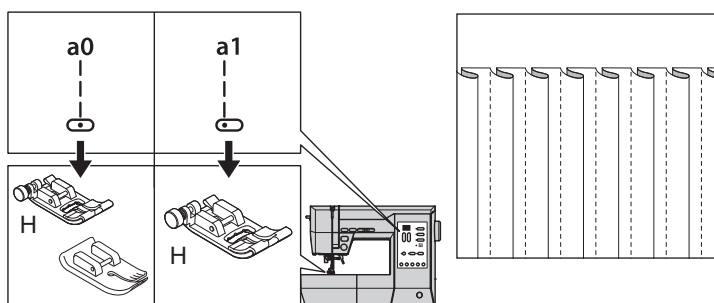
La perforatrice d'oeillets n'est pas fournie avec cette machine.



Epingle

Ce modèle est utilisé pour décorer les chemisiers, etc.

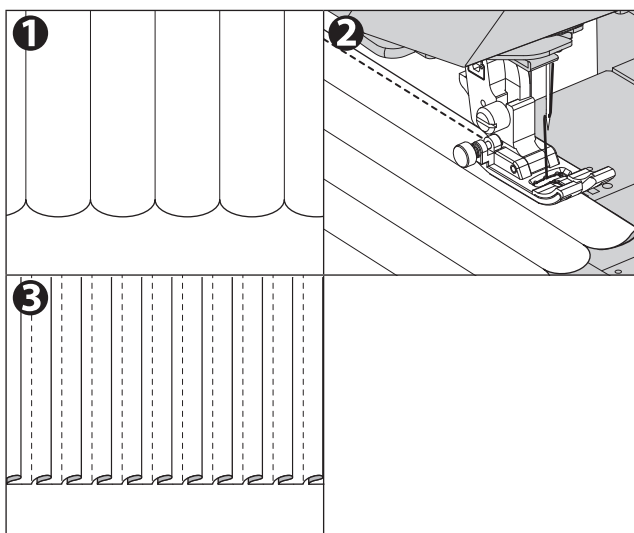
Point		Pied-de-biche
a0	Point droit (position centrale de l'aiguille)	Pied-de-biche point droit Pied-de-biche ordinaire (H)
a1	Point droit (position aiguille gauche)	Pied-de-biche ordinaire (H)



ATTENTION: Pour éviter toute blessure aux personnes.

Lorsque vous utilisez le pied-de-biche point droit pour le motif de point utilitaire n° a0, ne modifiez pas la position de l'aiguille par rapport au réglage automatique. Il est dangereux que l'aiguille heurte le pied-de-biche.

1. Arrangez le pli des epingle par repassage.
2. Cousez une epingle en veillant à ne pas lisser le pli.
3. Disposez les plis dans un sens en les repassant.



NOTE:

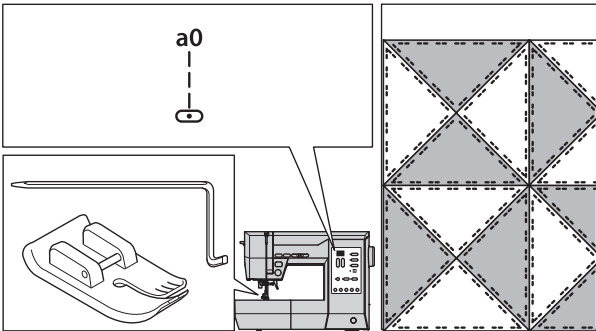
Si vous utilisez la plaque d'aiguille à point droit, le tissu ne s'enfoncera pas dans les trous de la plaque d'aiguille et vous pourrez réaliser de plus belles finitions.

Pour plus de détails sur son utilisation, voir "COUTURE AU POINT DROIT (AVEC LA PLAQUE PLAQUE AIGUILLE)" à la page 39.

QUILTING

Un quilt se compose toujours de trois couches de tissu.
Le dessus, le milieu et le dessous.
La couche supérieure est formée de plusieurs pièces de tissu de forme géométrique assemblées.

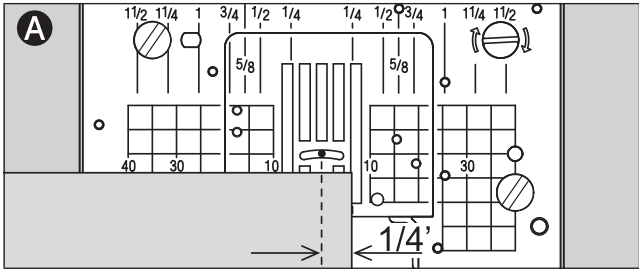
Point		Pied-de-biche
a0	Point droit (position centrale de l'aiguille)	Pied-de-biche point droit Barre de matelassage



ATTENTION: Pour prévenir les accidents.
Le pied-de-biche point droit doit être utilisé uniquement pour coudre le point droit en position centrale de l'aiguille (n° a0). Ne modifiez pas la position centrale de l'aiguille, qui est le réglage automatique. Avant de coudre, tournez le volant à main vers vous et vérifiez que l'aiguille ne heurte pas le Pied-de-biche. Il est possible que l'aiguille heurte le pied-de-biche et se casse lors de la couture d'autres motifs.

A. ASSEMBLAGE DES PIÈCES DE TISSU

Assemblez les pièces de tissu en utilisant le motif n° a0 avec une marge de couture de 6,3 mm (1/4").

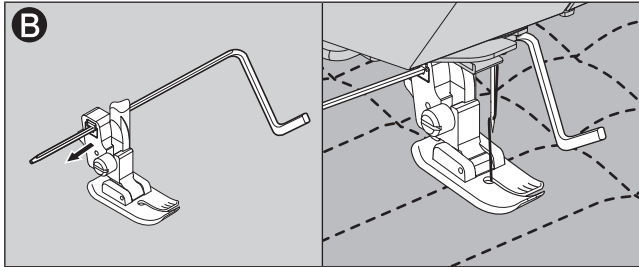


B. QUILTING

Cousez trois couches de tissu.
Utilisez la barre de matelassage pour coudre les rangées successives.
Insérez la barre de matelassage dans le trou du support du pied-de-biche et réglez l'espace comme vous le souhaitez.

NOTE:

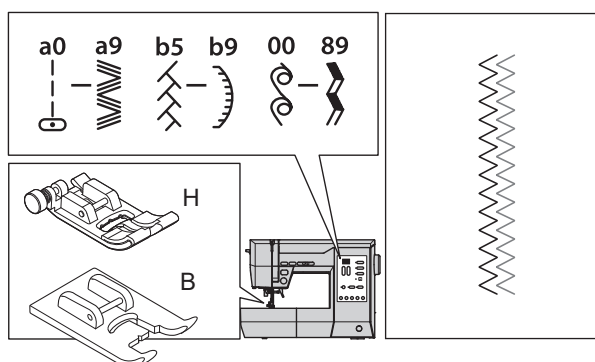
Si vous utilisez la plaque d'aiguille à point droit, le tissu ne s'enfoncera pas dans les trous de la plaque d'aiguille et vous pourrez réaliser de plus belles finitions.
Pour plus de détails sur son utilisation, voir "COUTURE AU POINT DROIT (AVEC LA PLAQUE PLAQUE AIGUILLE)" à la page 39.



COUTURE À DOUBLE AIGUILLES

Des points décoratifs intéressants peuvent être réalisés en utilisant des aiguilles doubles et en enfilant la machine avec deux couleurs de fil différentes. Faites toujours des essais pour vous aider à déterminer les réglages les mieux adaptés à un usage spécifique.

Point	Pied-de-biche
Tous les motifs, à l'exception de No.b0 - b4, c0 - c9, peuvent être cousus avec une aiguille double.	Pied-de-biche ordinaire (H)
	Pied-de-biche satin (B)



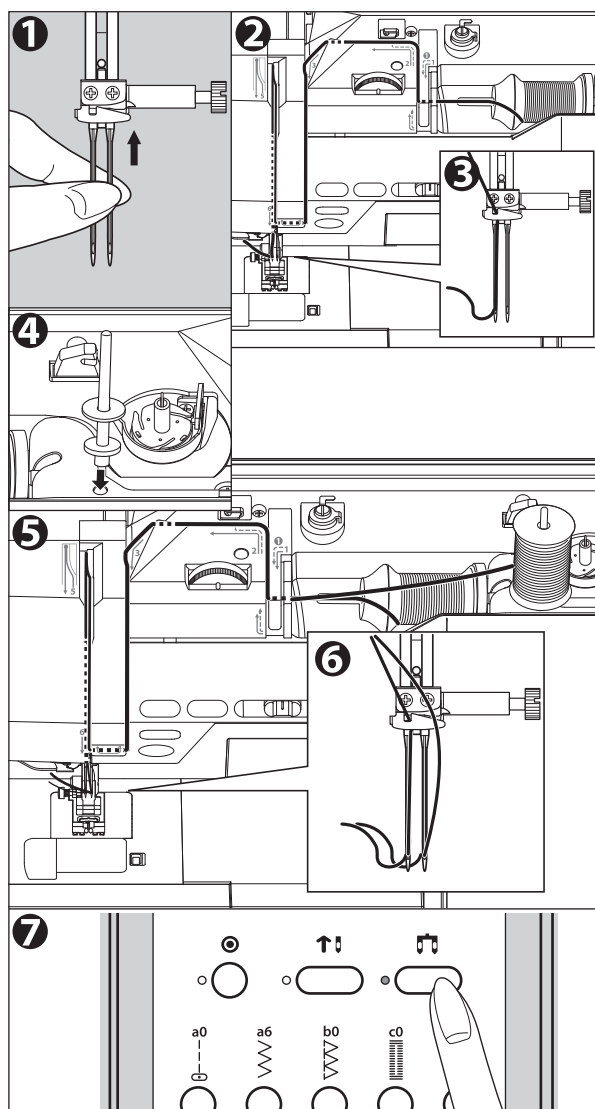
⚠ ATTENTION: Pour prévenir les accidents.

- Utilisez uniquement l'aiguille conçue pour cette machine. Les autres aiguilles risquent de se casser.
- L'Enfileur d'aiguille ne peut pas être utilisé. Enfilez chaque chas d'aiguille à la main.
- Mettez l'appareil hors tension chaque fois que vous changez d'aiguille ou de pied-de-biche.

1. Retirez l'aiguille simple et insérez l'aiguille double.
2. Enfilez le premier fil comme d'habitude, en suivant l'itinéraire d'enfilage.
3. Enfilez le chas de l'aiguille gauche à la main, de l'avant vers l'arrière.
4. Pousser le Support Goupille de bobine de fil auxiliaire avec la rondelle feutre dans le trou.
5. Placez la deuxième bobine de fil et enfilez le deuxième fil de la même manière que le premier.
6. Pour de meilleurs résultats de couture, ne pas placer le fil dans le guide-fil de la barre à aiguille. Enfilez le chas de l'aiguille droite à la main de l'avant vers l'arrière.
7. Appuyez sur le bouton d'aiguille double. Le Voyant lumineux du bouton d'aiguille jumelée s'allume et la largeur du point est réduite automatiquement.

⚠ ATTENTION: Pour prévenir les accidents.

Si vous n'avez pas activé le mode aiguille double, l'aiguille risque de heurter la plaque à aiguille et de se casser.



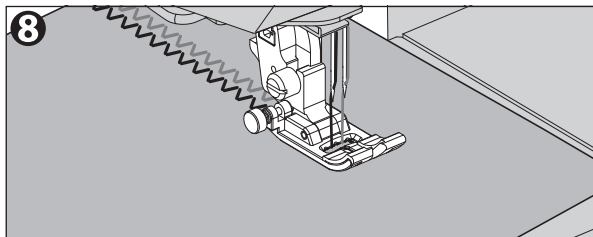
<<Suite de la page précédente.>>

8. Testez toujours la couture du point sélectionné,

NOTE:

Certains points ont un meilleur aspect que d'autres cousus avec une aiguille double.

9. Coudre le projet.



Le mode aiguille double sera maintenu jusqu'à ce que vous appuyiez à nouveau sur le bouton aiguille double ou que vous éteigniez la machine.

NOTE:

- La couture à aiguille double peut être utilisée avec des motifs de points utilitaires et décoratifs en appuyant sur le bouton d'aiguille double.
- Selon le type de tissu, lorsque les motifs de couture ont des points courts, le tissu peut ne pas être entraîné en douceur et le fil peut s'enchevêtrer. Dans ce cas, réglez la longueur du point plus longtemps ou posez un stabilisateur d'adhésif sous le tissu.
- Dans les cas suivants, vous ne pouvez pas utiliser le mode aiguille double. Le Bip sonore retentit et le Voyant lumineux du bouton d'aiguille jumelée clignote.
 - a. Vous avez appuyé sur le bouton d'aiguille double tout en sélectionnant des motifs inappropriés.
 - b. Après avoir appuyé sur le bouton aiguille double, vous avez sélectionné des motifs inappropriés et appuyé sur le bouton Start/Stop.
- Si vous essayez de régler le mode aiguille double alors que la plaque à aiguille pour point droit est fixée, l'indicateur d'état de la plaque à aiguille clignote et un Bip sonore retentit.

⚠ ATTENTION: Pour prévenir les accidents.

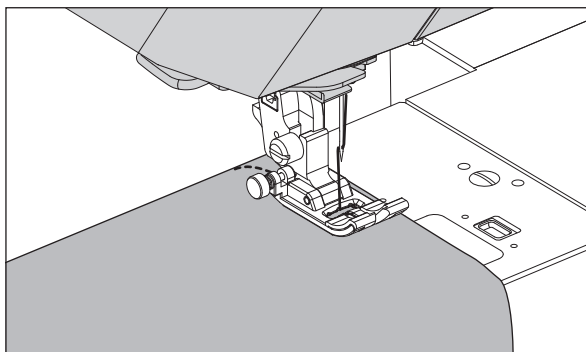
- Lorsque la plaque à aiguille pour point droit est fixée en mode aiguille double, le Bip sonore retentit, E8 s'affiche à l'écran et le témoin lumineux du Bouton d'aiguille double clignote. (Voir page 65)
- Le Voyant lumineux du bouton aiguille double clignote jusqu'à ce que vous appuyiez sur le bouton aiguille double pour annuler le mode aiguille double, et toute opération d'un autre bouton n'est pas acceptée. Lorsque vous appuyez sur le bouton d'aiguille double, le voyant lumineux du bouton d'aiguille double s'éteint, la position centrale aiguille droit est automatiquement sélectionnée et la couture devient possible.

MACHINE À BRAS LIBRE

Pour la couture à bras libre, il suffit de retirer la table d'extension. Vous pouvez utiliser cette machine à bras libre.

Vous pouvez facilement coudre l'emmanchure, le bord inférieur de la manche et l'ourlet d'un pantalon, etc.

- Voir page 7 pour "RETRAIT DE LA TABLE D'EXTENSION".
- Voir page 48 pour "COUTURE DE L' OURLET INVISIBLE".



ENTRETIEN

DANGER: Pour réduire le risque d'électrocution.

Débranchez la fiche du câble d'alimentation de la prise électrique avant d'effectuer toute opération d'entretien.

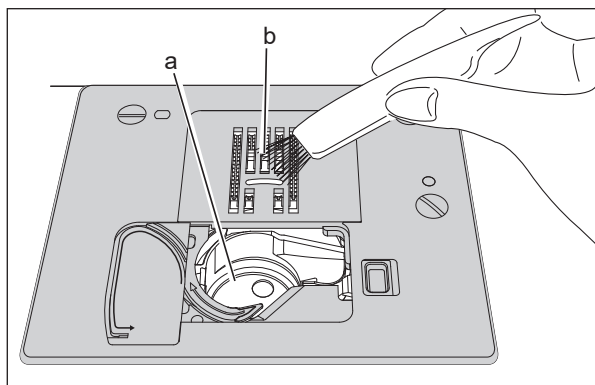
NOTE:

- * Cette machine utilise une Lumière LED pour éclairer la zone de couture. Si elle ne s'allume pas, appelez votre revendeur local.
- * Il n'est pas nécessaire de lubrifier cette machine.
- * Si la machine est sale, imbibez un chiffon doux d'une petite quantité de détergent doux et essuyez-le bien. N'utilisez pas de détergent ni de benzine.

A. SUPPORT DE CANETTE

Retirez le couvercle de la canette et la canette, et nettoyez-les avec la brosse pour accessoires.

- a: Support de canette
- b: Griffes d'entraînement



B. COURSE DU CROCHET ET GRIFFE D'ENTRAÎNEMENT

Retirez la plaque d'aiguille et nettoyez régulièrement la course du crochet et la griffe d'entraînement.

⚠ ATTENTION: Pour éviter toute blessure aux personnes.

Faites attention à la pointe de l'aiguille.

1. Retirer les éléments suivants.

- Table d'extension
- Aiguille
- Pied-de-biche
- Support du pied-de-biche
- Couvercle de la canette
- Canette

a: Tournevis pour plaque à aiguille

b: Vis de maintien de la plaque à aiguille

2. Retirez la plaque d'aiguille en soulevant le côté droit de la plaque.

3. Soulevez le support de canette (c) et retirez-le.

4. Nettoyez la course du crochet (d), la griffe d'entraînement et le support de canette. Nettoyez-les également à l'aide d'un chiffon doux et sec.

e: Capteur de la plaque d'aiguille

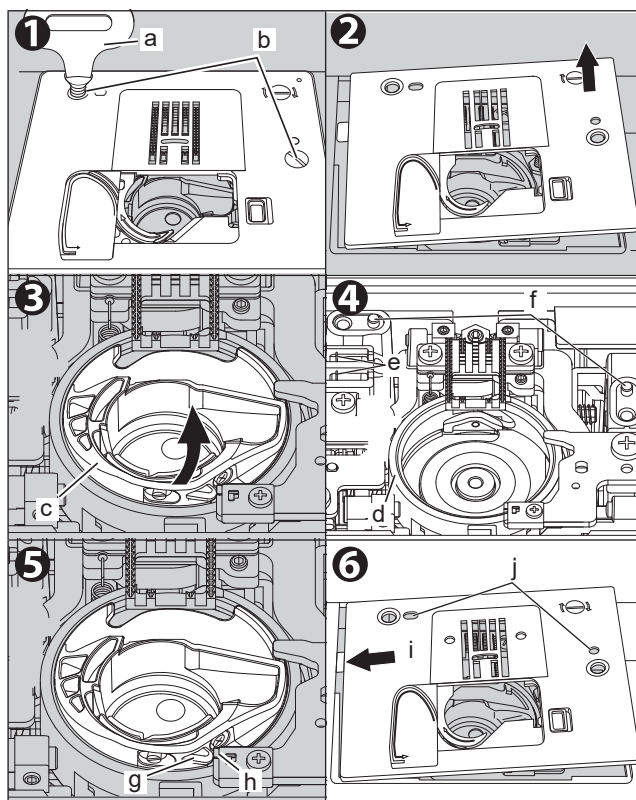
f: Goupilles

⚠ ATTENTION: Pour prévenir les accidents.

Ne touchez pas le capteur de la plaque d'aiguille (e). Le capteur pourrait être endommagé.

5. Replacez le support de canette dans la course du crochet de manière à ce que la pointe (g) s'adapte à la butée (h) comme indiqué.

6. Replacez la plaque d'aiguille en insérant le crochet (i) et les trous (j) dans la machine. A ce moment-là, alignez les trous (j) avec les goupilles (f). (Voir étape 4)
Resserrer les vis.



CODE D'ERREUR

PROBLÈME	CAUSE	CORRECTION	PAGE
	Erreur du système.	Erreur du système. L'interrupteur de bobinage de fil à l'intérieur de la machine à coudre est endommagé. (Contactez votre revendeur local)	-
	Interrupteur d'alimentation enclenché tout en appuyant sur le bouton Start/Stop. Interrupteur d'alimentation enclenché en appuyant sur le bouton de marche arrière. Interrupteur d'alimentation enclenché en appuyant sur le bouton lent. Interrupteur d'alimentation enclenché tout en appuyant sur le bouton aiguille haut-bas.	Relâchez le bouton Start/Stop. Relâchez le bouton de marche arrière. Relâcher le bouton lent. Relâcher le bouton aiguille haut-bas.	8, 10 8, 10 8, 11 8, 11
	Interrupteur d'alimentation enclenché pendant que vous appuyez sur le bouton de commande du pied.	Relâchez le contrôleur au pied.	9
	Il y a un problème de connexion entre la machine à coudre et l'unité de broderie. * S'affiche uniquement lorsqu'une unité de broderie (vendue séparément) est connectée.	Eteindre la interrupteur d'alimentation et reconnectez l'unité de broderie.	2, 8
	La plaque d'aiguille standard ou la plaque d'aiguille pour point droit a été retirée.	Fixez la plaque à aiguille standard ou la plaque à aiguille pour point droit, selon ce qui convient. Assurez-vous qu'elle est bien fixée jusqu'à ce que vous entendiez un clic.	40, 41
	La plaque d'aiguille de point droit a été fixée en mode aiguille double.	Retirez l'aiguille jumelée et remplacez l'aiguille simple. Appuyez ensuite sur le bouton aiguille double pour désactiver le mode aiguille double.	14, 31, 62

CONSEILS UTILES

PROBLÈME	CAUSE	CORRECTION	PAGE
Le fil supérieur se rompt	La machine n'est pas correctement enfilée.	Réenfiler la machine.	23
	Le fil s'est enroulé autour support de canette.	Retirer le fil emmêlé.	63
	Aiguille mal insérée.	Réinsérez l'aiguille.	31
	Tension du fil trop forte.	Réajuster la tension du fil.	18
	Taille du filet incorrecte ou de mauvaise qualité.	Choisir le bon fil.	30
Le fil de la canette se casse	La canette est mal enfilée.	Réenfiler la canette.	22
	Le fil s'est enroulé autour support de canette.	Retirer le fil emmêlé.	63
	Saleté sur la course du crochet.	Nettoyez la course du crochet.	64
La machine saute des points	Aiguille mal insérée.	Réinsérez l'aiguille.	31
	Aiguille pliée ou émoussée.	Insérez une nouvelle aiguille.	31
	Taille de l'aiguille incorrecte.	Choisir la taille d'aiguille adaptée au tissu.	30
	(sur un tissu extensible)	(utiliser une aiguille pour tissu extensible)	
Le tissu se plisse	La machine n'est pas correctement enfilée.	Réenfiler la machine.	23
	La canette est mal enfilée.	Réenfiler la canette.	22
	Aiguille émoussée.	Insérez une nouvelle aiguille.	31
	Tension du fil trop forte.	Réajuster la tension du fil.	18
La machine fait des points ou des boucles lâches	La canette est mal enfilée.	Réenfiler la canette.	22
	La machine n'est pas correctement enfilée.	Réenfiler la machine.	23
	La tension n'a pas été réglée correctement.	Réajustez la tension du fil.	18
Le motif de point est mal formé	Le Pied-de-biche n'est pas adapté au motif.	Fixer le pied correct.	37-
	La tension du fil n'est pas équilibrée.	Réglez la tension du fil.	18
Impossible de sélectionner des motifs de point	La plaque d'aiguille de point droit est fixée.	Sélectionnez un motif qui permet d'utiliser la plaque d'aiguille de point droit. (n° a0, a2, a4, a5) Ou remplacez la plaque à aiguille à point droit par la plaque à aiguille standard.	39
L'enfileur n'enfile pas le chas de l'aiguille	L'aiguille n'est pas relevée.	Relever l'aiguille.	11, 12
	Aiguille insérée incorrectement.	Réinsérez l'aiguille.	31
	Aiguille pliée.	Insérez une nouvelle aiguille.	31
La machine n'avance pas correctement	Les griffes d'entraînement sont abaissées.	Relever la griffe d'entraînement.	12
	La longueur d'un point n'est pas adaptée au tissu.	Réglez la longueur du point.	16
	Des peluches et de la poussière se sont accumulées autour de la griffe d'entraînement.	Nettoyer la zone des griffes d'entraînement.	64
L'aiguille se casse	Le tissu a été tiré pendant la couture.	Ne tirez pas sur le tissu.	32
	L'aiguille heurte le pied-de-biche.	Sélectionnez le pied et le motif corrects.	37-
	L'aiguille est mal insérée.	Réinsérez l'aiguille.	31
	La taille de l'aiguille ou du fil n'est pas adaptée au tissu à coudre.	Choisir une aiguille et un fil de taille correcte.	30
La machine fonctionne difficilement	Des saletés ou des peluches se sont accumulées dans la course du crochet et le griffe d'entraînement.	Retirez la plaque d'aiguille et le support de canette et nettoyez la course du crochet et la griffe d'entraînement.	64

PROBLÈME	CAUSE	CORRECTION	PAGE
La machine ne fonctionne pas	Le cordon n'est pas branché dans la prise électrique.	Insérez la fiche à fond dans la prise de courant.	8
	L'Interrupteur d'alimentation n'est pas enclenché.	Mettez l'interrupteur en marche.	8
	Le fil supérieur ou le fil de canette est cassé ou manquant.	Réenfilez le fil supérieur ou le fil de la canette.	20, 23
	Lampe de moniteur ...Voyant vert	Pousser la broche vers la gauche.	21
	...Voyant rouge	Abaissier le pied.	11
	...Voyant rouge	Mode de couture de boutonnière; - Levier de boutonnière n'est pas complètement abaissé.	49, 53
	...Voyant rouge	- Le pied-de-biche pour boutonnières n'est pas fixé. La plaque à aiguille du point droit a été fixée en mode aiguille double.	49, 53 14, 31, 62
Lumière LED ne s'allume pas Le Bip sonore n'est pas émis	Le réglage est désactivé.	Activer le réglage.	19

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	100–240V
Consommation nominale	55W
Fréquence	50-60Hz
Lumière	LED
Dimensions de la machine (mm) Longueur x Largeur x Hauteur	427 x 196 x 300
Poids net (kg)	7.7

